

**Lokalsport**  
Altona 93, TuS Osdorf, BW 96,  
SV Lurup Floorball



Toni (TuS Osdorf) ist weiter der „Knipser“

**Sport**

Seit 25 Jahren –  
Ihr Immobilienmakler vor Ort!

**Classic**  
IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing  
• Verkauf • Vermietung • Bewertung  
[www.classic-immobilien.de](http://www.classic-immobilien.de)  
040 – 44 80 98 82



Der beste Platzwart kommt aus Appen

Seite 2



Spiely Schenefeld präsentiert neue Unterhaltung

Seite 7

**Thr Getränkemarkt mit super Service + Erlebnis!**

**GRAEFF**

Abholangebote gültig vom 06.09. - 12.09.2024

<b>Bismarck</b> 12x0,75l classic, still & medium 3 79	<b>MAGNUS NA KLARI</b> 12x1,0l classic, still & medium 5 49	<b>Schweppes</b> 6x1,0l alle Sorten 8 99	<b>Pülleken</b> 6x0,33l Six-Pack 3 99
<b>Güsser</b> 6x0,33l Six-Pack 4 99	<b>FLENSBURGER PILSENER</b> 20x0,33l alle Sorten 11 99	<b>SPATEN</b> 20x0,5l Oktoberfestbier Münchner Hell & alkoholfrei 14 98	<b>RATSHERRN</b> 20x0,33l Hamburg Hell 16 99

**Luruper**  
**Nachrichten**

040/831 60 91  
FAX 832 28 61  
04.09.2024 - 69. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Lurup · Schenefeld · Osdorf · Flottbek  
Iserbrook · Halstenbek · Eidelstedt · Bahrenfeld und Umgebung

**Bernd Schulz Immobilien**  
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH




Wir ermitteln kostenlos den Wert Ihrer Immobilie.  
Sachverständig. Diskret. Zuverlässig.

Luruper Hauptstraße 145 - 22547 Hamburg-Lurup  
Elbgaustraße 27 - 22523 Hamburg-Eidelstedt  
040/ 84 07 13 10 [www.bs-schulz-immo.de](http://www.bs-schulz-immo.de)

## Kostenloses hvv-Deutschlandticket für Schülerinnen und Schüler

Ab September erhalten Hamburger Schülerinnen und Schüler das Deutschlandticket für 0 Euro. Die beiden SPD-Wahlkreisabgeordneten für Altona-West, Philine Sturzenbecher und Frank Schmitt, freuen sich: „Im Wahlkampf haben wir als SPD ein großes Versprechen abgegeben: Wir wollen einen kostenlosen ÖPNV für alle Schülerinnen und Schüler, die in Hamburg wohnen. Diese Vision wird jetzt Wirklichkeit. Mit dem kostenlosen Schülerticket haben alle Schülerinnen und Schüler, die in Hamburg wohnen, die Möglichkeit, den ÖPNV kostenlos zu nutzen – und das nicht nur im Tarifbereich Hamburg AB, sondern als Deutschlandticket sogar bundesweit.“ Dieses kostenlose Ticket können Schülerinnen und Schüler an allgemeinbildenden Schulen, der Höheren Handelsschule, der Höheren Technischen Schule, der Fachoberschule sowie in der Berufs- und Ausbildungsvorbereitung an den beruflichen Schulen nutzen. Voraussetzung ist ein Wohnsitz in Hamburg. Auch Kinder ab 6 Jahren, die noch nicht zur Schule gehen, gehören zu den Berechtigten. Das Ticket kann ausschließlich online auf der Webseite des HVV unter [www.hvv.de/schule-hh](http://www.hvv.de/schule-hh) bestellt werden. Dort finden sich auch weiter-

führende Informationen. Das Ticket wird als Chipkarte zugestellt. Für die Übergangszeit gilt das PDF-Ticket aus der Bestätigungsmail als Fahrtberechtigung. Bei Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren wird das Ticket von den Eltern bestellt; dazu reicht das Geburtsdatum. Jugendliche über 16 Jahre können es selbst bestellen und benötigen dazu einen Berechtigungsausweis der Schule. Frank Schmitt, der in seiner Fraktion unter anderem die Familien- und Verkehrspolitik mitgestaltet, betont: „Mit dem kostenlosen Schülerticket ist Hamburg das erste Bundesland, das flächendeckend ein kostenloses Deutschlandticket für Schülerinnen und Schüler anbietet. Damit entlasten wir Familien und ermöglichen jungen Menschen grenzenlose Mobilität.“ Philine Sturzenbecher, Mitglied im Schul- und Umweltausschuss, fügt hinzu: „Durch die Einführung des kostenlosen Schülertickets fördern wir nicht nur die Mobilität der Schülerinnen und Schüler, sondern leisten auch einen wichtigen Beitrag zur Bildungsgerechtigkeit. Darüber hinaus trägt das Schülerticket dazu bei, klimaschonend und selbstständig die eigene Umgebung zu erkunden – ein wichtiger Baustein einer Bildung für nachhal-



Die SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Frank Schmitt und Philine Sturzenbecher freuen sich über die Einführung des kostenlosen Schülertickets für alle Hamburger Schülerinnen und Schüler zum neuen Schuljahr 2024/2025

Foto: Michael Zapf

tige Entwicklung.“ Frank Schmitt und Philine Sturzenbecher sind sich einig: „Damit setzen wir in Hamburg einen weiteren Meilenstein auf dem Weg zu mehr Familienfreundlichkeit und Nachhaltigkeit.“

**STADDI**

**Antik- & Trödel Markt**

Stadtzentrum Schenefeld  
Innen- und Außenflächen

So 8. Sept. von 9-16 Uhr

Flohmarkt Anmeldung

markt & kultur [www.marktundkultur.de](http://www.marktundkultur.de) 040 2702766

**Viel Spaß in den Elbgau-Passagen**



Auf dem Sommerfest begeisterte die Freiwillige Feuerwehr Lurup mit einem interessanten und aktiven Programm. So war auch die Luruperin mit ihren Söhnen bei einem simulierten Brandeinsatz in Action, sie zog die Uniform an und probierte die Geräte aus. Lesen Sie den ausführlichen Bild-Bericht im Innenteil dieser Ausgabe.

**REDOX HOUSE**  
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 07.09.2024 bis zum 20.09.2024

**Pfeffer-Steak**

Huftsteak mit Pfefferrahmsauce, dazu Baked Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites und Redox-Brot

€ 18,90

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!  
Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für € 10,90  
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 · 22547 Hamburg  
Telefon 040 / 83 59 37 · [www.Redoxhouse.de](http://www.Redoxhouse.de)  
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

**Kohlermann & Koch** GmbH

Wir für Ihre Sicherheit  
Einbruch- und Sonnenschutz

Schenfelder Landstr. 281 · 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 · Fax: 870 10 80 · [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

Markisenaktion  
inkl. Funk und Windsensor

– Rollläden – Insektenschutz – Überdachungen –

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

**thermoschön**.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

Glaserarbeiten  
Fenster und Türen

**glaserei**

800 55 55

Fenster aus Holz und Kunststoff  
22525 Hamburg · Volksparkstraße 65

seit 1996

**AUTOMEISTER**

**Bieniek GmbH**

Seit über 25 Jahren  
Ihr Kfz-Meisterbetrieb  
in Lurup

- Reifen-Service
- Achsvermessung
- HU + AU
- Unfall-Schadenabwicklung
- Inspektion
- Ölwechsel
- Reparaturen aller Marken
- Restauration
- Auto An- und Verkauf

Luruper Hauptstr. 50 | 22547 Hamburg | Tel. 040 832 23 77 | Fax 040 832 33 24  
hb@automeister-bieniek.de | [www.automeister-bieniek.de](http://www.automeister-bieniek.de)

**HEYMANN**  
Lieblingsbuchhandlung seit 1928.



Fit für den Schulstart

Bei Heymann gibt's bis zum 14.9.24 tolle Angebote rund um Schule & Büro

Buchhandlung Heymann im Stadtzentrum Schenefeld  
Industriestraße 1 · 22869 Schenefeld  
Tel.: 040 / 8391687 · Mo.–Sa.: 9:30–20 Uhr

[www.heyman-buecher.de](http://www.heyman-buecher.de)

**SPORTSclub**  
SCHENEFELD

NUR FÜR KURZE ZEIT

34,90€ statt 59,90€

MONATLICH KÜNDBAR

JETZT KOSTENLOSES PROBETRAINING: 040 - 55558 09  
Kiebitzweg 2 - 22869 Schenefeld - [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)

**Lokalsport**  
Altona 93, TuS Osdorf, BW 96,  
SV Lurup Floorball



Toni (TuS Osdorf) ist weiter der „Knipser“

**Sport**

Seit 25 Jahren –  
Ihr Immobilienmakler vor Ort!

**Classic**  
IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing  
• Verkauf • Vermietung • Bewertung  
[www.classic-immobilien.de](http://www.classic-immobilien.de)  
040 – 44 80 98 82



Der beste Platzwart kommt aus Appen

Seite 2



Spiely Schenefeld präsentiert neue Unterhaltung

Seite 7

**Thr Getränkemarkt mit super Service + Erlebnis!**

**GRAEFF**

Abholangebote gültig vom 06.09. - 12.09.2024

<b>Bismarck</b> 12x0,75l classic, still & medium <b>3,79</b>	<b>MAGNUS NA KLARI</b> 12x1,0l classic, still & medium <b>5,49</b>	<b>Schweppes</b> 6x1,0l alle Sorten <b>8,99</b>	<b>Pulleken</b> 6x0,33l Six-Pack <b>3,99</b>
<b>Güsser</b> 6x0,33l Six-Pack <b>4,99</b>	<b>FLENSBURGER PILSENER</b> 20x0,33l alle Sorten <b>11,99</b>	<b>SPATEN</b> 20x0,5l Oktoberfestbier Münchener Hell & alkoholfrei <b>14,98</b>	<b>RATSHERRN</b> 20x0,33l Hamburg Hell <b>16,99</b>

**Osdorfer KURIER**

☎ 040 / 831 60 91  
FAX 040 / 832 28 61  
04.09.2024 · 69. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Osdorf · Lurup · Schenefeld · Flottbek Iserbrook · Halstenbek · Eidelstedt · Bahrenfeld und Umgebung

**Bernd Schulz Immobilien**  
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH




Wir ermitteln kostenlos den Wert Ihrer Immobilie.  
Sachverständig. Diskret. Zuverlässig.

Luruper Hauptstraße 145 · 22547 Hamburg-Lurup  
Elbgaustraße 27 · 22523 Hamburg-Eidelstedt  
040 / 84 07 13 10 [www.bs-schulz-immo.de](http://www.bs-schulz-immo.de)

## Kostenloses hvv-Deutschlandticket für Schülerinnen und Schüler

Ab September erhalten Hamburger Schülerinnen und Schüler das Deutschlandticket für 0 Euro. Die beiden SPD-Wahlkreisabgeordneten für Altona-West, Philine Sturzenbecher und Frank Schmitt, freuen sich: „Im Wahlkampf haben wir als SPD ein großes Versprechen abgegeben: Wir wollen einen kostenlosen ÖPNV für alle Schülerinnen und Schüler, die in Hamburg wohnen. Diese Vision wird jetzt Wirklichkeit. Mit dem kostenlosen Schülerticket haben alle Schülerinnen und Schüler, die in Hamburg wohnen, die Möglichkeit, den ÖPNV kostenlos zu nutzen – und das nicht nur im Tarifbereich Hamburg AB, sondern als Deutschlandticket sogar bundesweit.“ Dieses kostenlose Ticket können Schülerinnen und Schüler an allgemeinbildenden Schulen, der Höheren Handelsschule, der Höheren Technischen Schule, der Fachoberschule sowie in der Berufs- und Ausbildungsvorbereitung an den beruflichen Schulen nutzen. Voraussetzung ist ein Wohnsitz in Hamburg. Auch Kinder ab 6 Jahren, die noch nicht zur Schule gehen, gehören zu den Berechtigten. Das Ticket kann ausschließlich online auf der Webseite des HVV unter [www.hvv.de/schule-hh](http://www.hvv.de/schule-hh) bestellt werden. Dort finden sich auch weiter-

führende Informationen. Das Ticket wird als Chipkarte zugestellt. Für die Übergangszeit gilt das PDF-Ticket aus der Bestätigungsmail als Fahrtberechtigung. Bei Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren wird das Ticket von den Eltern bestellt; dazu reicht das Geburtsdatum. Jugendliche über 16 Jahre können es selbst bestellen und benötigen dazu einen Berechtigungsausweis der Schule. Frank Schmitt, der in seiner Fraktion unter anderem die Familien- und Verkehrspolitik mitgestaltet, betont: „Mit dem kostenlosen Schülerticket ist Hamburg das erste Bundesland, das flächendeckend ein kostenloses Deutschlandticket für Schülerinnen und Schüler anbietet. Damit entlasten wir Familien und ermöglichen jungen Menschen grenzenlose Mobilität.“ Philine Sturzenbecher, Mitglied im Schul- und Umweltausschuss, fügt hinzu: „Durch die Einführung des kostenlosen Schülertickets fördern wir nicht nur die Mobilität der Schülerinnen und Schüler, sondern leisten auch einen wichtigen Beitrag zur Bildungsgerechtigkeit. Darüber hinaus trägt das Schülerticket dazu bei, klimaschonend und selbstständig die eigene Umgebung zu erkunden – ein wichtiger Baustein einer Bildung für nachhal-



Die SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Frank Schmitt und Philine Sturzenbecher freuen sich über die Einführung des kostenlosen Schülertickets für alle Hamburger Schülerinnen und Schüler zum neuen Schuljahr 2024/2025

Photo: Michael Zapf

tige Entwicklung.“ Frank Schmitt und Philine Sturzenbecher sind sich einig: „Damit setzen wir in Hamburg einen weiteren Meilenstein auf dem Weg zu mehr Familienfreundlichkeit und Nachhaltigkeit.“

**Antik- & Trödel Markt**

Stadtzentrum Schenefeld Innen- und Außenflächen

So 8. Sept. von 9-16 Uhr

Flohmarkt Anmeldung

markt & kultur [www.marktundkultur.de](http://www.marktundkultur.de) ☎ 040 2702766

## Viel Spaß in den Elbgau-Passagen



Auf dem Sommerfest begeisterte die Freiwillige Feuerwehr Lurup mit einem interessanten und aktiven Programm. So war auch die Luruperin mit ihren Söhnen bei einem simulierten Brandeinsatz in Action, sie zog die Uniform an und probierte die Geräte aus. Lesen Sie den ausführlichen Bild-Bericht im Innenteil dieser Ausgabe.

**REDOX HOUSE**  
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 07.09.2024 bis zum 20.09.2024

**Pfeffer-Steak**

Huftsteak mit Pfefferrahmsauce, dazu Baked Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites und Redox-Brot

€ 18,90

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch! Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für € 10,90

Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 · 22547 Hamburg  
Telefon 040 / 83 59 37 · [www.Redoxhouse.de](http://www.Redoxhouse.de)  
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

**Kohlermann & Koch** GmbH

Wir für Ihre Sicherheit  
Einbruch- und Sonnenschutz

Schenfelder Landstr. 281 · 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 · Fax: 870 10 80 · [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

Markisenaktion  
inkl. Funk und Windsensor

– Rollläden – Insektenschutz – Überdachungen –

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

**thermoschön**.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

Glaserarbeiten Fenster und Türen

**glaserei**

800 55 55

Fenster aus Holz und Kunststoff  
22525 Hamburg · Volksparkstraße 65

seit 1996

**AUTOMEISTER**

**Bieniek GmbH**

Seit über 25 Jahren Ihr Kfz-Meisterbetrieb in Lurup

- Reifen-Service
- Achsvermessung
- HU + AU
- Unfall-Schadenabwicklung
- Inspektion
- Ölwechsel
- Reparaturen aller Marken
- Restauration
- Auto An- und Verkauf

Luruper Hauptstr. 50 | 22547 Hamburg | Tel. 040 832 23 77 | Fax 040 832 33 24  
hb@automeister-bieniek.de | [www.automeister-bieniek.de](http://www.automeister-bieniek.de)

**HEYMANN**  
Lieblingsbuchhandlung seit 1928.



Fit für den Schulstart

Bei Heymann gibt's bis zum 14.9.24 tolle Angebote rund um Schule & Büro

Buchhandlung Heymann im Stadtzentrum Schenefeld  
Industriestraße 1 · 22869 Schenefeld  
Tel.: 040 / 8391687 · Mo.–Sa.: 9:30–20 Uhr

[www.heyman-buecher.de](http://www.heyman-buecher.de)

**SPORTSclub**  
SCHENEFELD

NUR FÜR KURZE ZEIT

34,90€ statt 59,90€

MONATLICH KÜNDBAR

JETZT KOSTENLOSES PROBETRAINING: 040 - 55558 09  
Kiebitzweg 2 - 22869 Schenefeld - [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)

**Lokalsport**  
Altona 93, TuS Osdorf, BW 96,  
SV Lurup Floorball



**Toni (TuS Osdorf) ist weiter der „Knipser“**

**Sport**

Seit 25 Jahren –  
Ihr Immobilienmakler vor Ort!

**Classic**  
IMMOBILIEN

Westermann & Bürsing  
• Verkauf • Vermietung • Bewertung  
[www.classic-immobilien.de](http://www.classic-immobilien.de)  
**040 – 44 80 98 82**



Der beste Platzwart kommt aus Appen

Seite 2



Spiely Schenefeld präsentiert neue Unterhaltung

Seite 7

**Thr Getränkemarkt mit super Service + Erlebnis!**

**GRAEFF**

Abholangebote gültig vom 06.09. - 12.09.2024

<b>Bismarck</b> 12x0,75l classic, still & medium <b>3,79</b>	<b>MAGNUS NA KLARI</b> classic, still & medium 12x1,0l <b>5,49</b>	<b>Schweppes</b> alle Sorten 6x1,0l <b>8,99</b>	<b>Pülleken</b> Six-Pack 6x0,33l <b>3,99</b>
<b>Güsser</b> Six-Pack 6x0,33l <b>4,99</b>	<b>FLENSBURGER PILSENER</b> alle Sorten 20x0,33l <b>11,99</b>	<b>SPATEN</b> Oktoberfestbier Münchner Hell & alkoholfrei 20x0,5l <b>14,98</b>	<b>RATSHERRN</b> Hamburg Hell 20x0,33l <b>16,99</b>

**Schenefelder BOTE**

040/ 831 60 91  
FAX 040 / 832 28 61  
04.09.2024 · 69. Jahrgang

Die Stadtteilzeitungen in Schenefeld · Lurup · Osdorf · Flottbek  
Iserbrook · Halstenbek · Eidelstedt · Bahrenfeld und Umgebung

**Bernd Schulz Immobilien**  
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH



Wir ermitteln kostenlos den Wert Ihrer Immobilie.  
Sachverständig. Diskret. Zuverlässig.

Luruper Hauptstraße 145 · 22547 Hamburg-Lurup  
Elbgaustraße 27 · 22523 Hamburg-Eidelstedt  
**040/ 84 07 13 10** [www.bsulz-immo.de](http://www.bsulz-immo.de)

## Kostenloses hvv-Deutschlandticket für Schülerinnen und Schüler

Ab September erhalten Hamburger Schülerinnen und Schüler das Deutschlandticket für 0 Euro. Die beiden SPD-Wahlkreisabgeordneten für Altona-West, Philine Sturzenbecher und Frank Schmitt, freuen sich: „Im Wahlkampf haben wir als SPD ein großes Versprechen abgegeben: Wir wollen einen kostenlosen ÖPNV für alle Schülerinnen und Schüler, die in Hamburg wohnen. Diese Vision wird jetzt Wirklichkeit. Mit dem kostenlosen Schülerticket haben alle Schülerinnen und Schüler, die in Hamburg wohnen, die Möglichkeit, den ÖPNV kostenlos zu nutzen – und das nicht nur im Tarifbereich Hamburg AB, sondern als Deutschlandticket sogar bundesweit.“ Dieses kostenlose Ticket können Schülerinnen und Schüler an allgemeinbildenden Schulen, der Höheren Handelsschule, der Höheren Technischen Schule, der Fachoberschule sowie in der Berufs- und Ausbildungsvorbereitung an den beruflichen Schulen nutzen. Voraussetzung ist ein Wohnsitz in Hamburg. Auch Kinder ab 6 Jahren, die noch nicht zur Schule gehen, gehören zu den Berechtigten. Das Ticket kann ausschließlich online auf der Webseite des HVV unter [www.hvv.de/schule-hh](http://www.hvv.de/schule-hh) bestellt werden. Dort finden sich auch weiter-

führende Informationen. Das Ticket wird als Chipkarte zugestellt. Für die Übergangszeit gilt das PDF-Ticket aus der Bestätigungsmail als Fahrtberechtigung. Bei Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren wird das Ticket von den Eltern bestellt; dazu reicht das Geburtsdatum. Jugendliche über 16 Jahre können es selbst bestellen und benötigen dazu einen Berechtigungsausweis der Schule. Frank Schmitt, der in seiner Fraktion unter anderem die Familien- und Verkehrspolitik mitgestaltet, betont: „Mit dem kostenlosen Schülerticket ist Hamburg das erste Bundesland, das flächendeckend ein kostenloses Deutschlandticket für Schülerinnen und Schüler anbietet. Damit entlasten wir Familien und ermöglichen jungen Menschen grenzenlose Mobilität.“ Philine Sturzenbecher, Mitglied im Schul- und Umweltausschuss, fügt hinzu: „Durch die Einführung des kostenlosen Schülertickets fördern wir nicht nur die Mobilität der Schülerinnen und Schüler, sondern leisten auch einen wichtigen Beitrag zur Bildungsgerechtigkeit. Darüber hinaus trägt das Schülerticket dazu bei, klimaschonend und selbstständig die eigene Umgebung zu erkunden – ein wichtiger Baustein einer Bildung für nachhal-



Die SPD-Bürgerschaftsabgeordneten Frank Schmitt und Philine Sturzenbecher freuen sich über die Einführung des kostenlosen Schülertickets für alle Hamburger Schülerinnen und Schüler zum neuen Schuljahr 2024/2025

tige Entwicklung.“ Frank Schmitt und Philine Sturzenbecher sind sich einig: „Damit setzen wir in Hamburg einen weiteren Meilenstein auf dem Weg zu mehr Familienfreundlichkeit und Nachhaltigkeit.“

**Antik- & Trödel Markt**

Stadtzentrum Schenefeld  
Innen- und Außenflächen

So 8. Sept. von 9-16 Uhr

Flohmarkt Anmeldung

markt & kultur [www.marktundkultur.de](http://www.marktundkultur.de) 040 2702766

## Viel Spaß in den Elbgau-Passagen



Auf dem Sommerfest begeisterte die Freiwillige Feuerwehr Lurup mit einem interessanten und aktiven Programm. So war auch die Luruperin mit ihren Söhnen bei einem simulierten Brandeinsatz in Action, sie zog die Uniform an und probierte die Geräte aus. Lesen Sie den ausführlichen Bild-Bericht im Innenteil dieser Ausgabe.

**REDOX HOUSE**  
STEAKS, SALATE UND MEHR

Unser Angebot vom 07.09.2024 bis zum 20.09.2024

**Pfeffer-Steak**

Huftsteak mit Pfefferrahmsauce, dazu Baked Potato mit Sour Creme, Bratkartoffeln oder Pommes frites und Redox-Brot

€ **18,90**

Montag bis Freitag wechselnder Mittagstisch!  
Von 12.00 bis 17.00 Uhr wählen Sie aus vier Gerichten für € **10,90**  
Alle Speisen gut verpackt auch zum Mitnehmen.

Luruper Hauptstraße 216 · 22547 Hamburg  
Telefon 040 / 83 59 37 · [www.Redoxhouse.de](http://www.Redoxhouse.de)  
Täglich von 12.00 – 23.00 Uhr durchgehend geöffnet

**Kohlermann & Koch** GmbH

Wir für Ihre Sicherheit  
Einbruch- und Sonnenschutz

Schenefelder Landstr. 281 · 22589 Hamburg  
Tel.: 87 30 32 · Fax: 870 10 80 · [www.kohlermann-koch.de](http://www.kohlermann-koch.de)

**Markisenaktion**  
inkl. Funk und Windsensor

– Rollläden – Insektenschutz – Überdachungen –

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

**thermoschön**.de

Glaser braucht man nicht immer, aber immer wieder

Glaserarbeiten  
Fenster und Türen

**glaserei**

800 55 55

Fenster aus Holz und Kunststoff  
22525 Hamburg · Volksparkstraße 65

seit 1996

**AUTOMEISTER**

**Bieniek GmbH**

Seit über 25 Jahren  
Ihr Kfz-Meisterbetrieb  
in Lurup

- Reifen-Service
- Achsvermessung
- HU + AU
- Unfall-Schadenabwicklung
- Inspektion
- Ölwechsel
- Reparaturen aller Marken
- Restauration
- Auto An- und Verkauf

Luruper Hauptstr. 50 | 22547 Hamburg | Tel. 040 832 23 77 | Fax 040 832 33 24  
hb@automeister-bieniek.de | [www.automeister-bieniek.de](http://www.automeister-bieniek.de)

**HEYMANN**  
Lieblingsbuchhandlung seit 1928.



Fit für den Schulstart

Bei Heymann gibt's bis zum 14.9.24 tolle Angebote rund um Schule & Büro

Buchhandlung Heymann im Stadtzentrum Schenefeld  
Industriestraße 1 · 22869 Schenefeld  
Tel.: 040 / 8391687 · Mo.–Sa.: 9:30–20 Uhr

[www.heyman-buecher.de](http://www.heyman-buecher.de)

**SPORTSclub**  
SCHENEFELD

NUR FÜR KURZE ZEIT

34,90€ statt 59,90€

MONATLICH KÜNDBAR

JETZT KOSTENLOSES PROBETRAINING: 040 - 55558 09  
Kiebitzweg 2 - 22869 Schenefeld - [www.sports-club.de](http://www.sports-club.de)

## NEUERSCHEINUNGEN BUCH-TIPP



### Schleswig-Holstein ganz nah Hinter vermeintlich Bekanntem Ungeahntes entdecken



„Schleswig-Holstein ganz nah“, Christine Lendt, 160 Seiten, Ellert & Richter, 19,95 Euro

Die gebürtige Flensburgerin Christine Lendt lebt als freie Journalistin und Buchautorin in Hamburg – nahe der Grenze zu Schleswig-Holstein. So kennt sie das nördlichste Bundesland aus allen Himmelsrichtungen und liebt es nach wie vor, dessen verborgene Winkel zu erkunden und besondere Geschichten aufzuspüren.

Wo können Spazierende auch bei Flut mehr als zwei Kilometer weit in die Nordsee hinauslaufen? Welche traurige Geschichte verbirgt sich hinter einer Düne namens „Maleens Knoll“? Wer hat den Schlüssel zur Flensburger Spiegelgrotte und warum ist sie so rätselhaft und warum ist die Giftbude in St. Peter-Ording völlig ungefährlich? Schleswig-Holstein steckt voller Geheimnisse und Kuriositäten.

Christine Lendt hat all diese Geheimnisse und Merkwürdigkeiten aufgespürt, besondere Menschen befragt und oftmals hinter vermeintlich Bekanntem noch Ungeahntes entdeckt. Dies alles möchte sie gern mit ihren Leserinnen und Lesern teilen. Ihre Prämisse beim Schreiben: Gut lesbare, unterhaltsame, auch mal spannende oder humorvolle Texte verfassen und dabei möglichst viel Hintergrund liefern. Dieses Buch ist der perfekte Begleiter für alle, die Schleswig-Holstein „ganz nah“ erleben möchten – sei es als Einheimischer oder als Besucher auf Entdeckungstour. So kann jeder dieses Buch nach Belieben nutzen – als Reiseführer mit Tipps für Unternehmungen oder als Lesebuch für die „Reisen“ vom Sofa aus.

## Verschenkemarkt in Alt-Osdorf

Wegen der großen Nachfrage gibt es in diesem Jahr erneut einen Verschenkemarkt in Alt-Osdorf. Verschenkewillige können ihre Schätze am 15. September 2024 ab 11 Uhr vor der Schwänen-Apotheke abgeben und Gefundenes mitnehmen. Da alles kostenlos

ist, ist eine Spende für "Brot für die Welt" herzlich willkommen. Um 15 Uhr schließt der Markt und nicht Verschenktes sollte dann wieder abgeholt werden.

Bei Regen findet der Markt nicht statt.

## Anpacken für Elbe, Nordsee und die Weltmeere

# Gemeinsam gegen die Plastikflut!

Die Plastikverschmutzung in unseren Gewässern ist eine der größten Umweltkatastrophen unserer Zeit. Jährlich landen rund 10 Millionen Tonnen Plastikmüll in Ozeanen, Flüssen und Seen, mit verheerenden Folgen. Plastik zersetzt sich extrem langsam und kann Jahrhunderte in der Umwelt verbleiben, dabei giftige Chemikalien freisetzen und ganze Ökosysteme zerstören. Etwa 80 Prozent des Plastikmülls in den Meeren gelangt vom Land über die Flüsse in die Meere – allein über die Elbe gelangt jährlich ca. 42.000 kg Plastikmüll in die Nordsee.

Um den Mülleintrag zu reduzieren, veranstaltet die Naturschutzjugend (NAJU) Hamburg bereits zum neunten Mal das Coastal Cleanup Camp. Vom 13. Bis 15. September sagen Jugendliche im Alter von 16 bis 27 Jahren der Müllflut den Kampf an. Das Camp findet anlässlich des internationalen Coastal Cleanup Day statt, an dem Menschen weltweit an den Stränden Müll sammeln für eine saubere Umwelt.

Highlight des Coastal Cleanup Camps, das im ElbeCamp in Hamburg-Wittenbergen stattfindet, sind die großen Müllsammelaktionen auf der Elbinsel Neßsand, sowie im Naturschutzgebiet Mühlenberger Loch.

„Wir möchten mit dem Camp aktiv zum Umweltschutz beitragen und junge Menschen zum nachhaltigen Handeln anregen. Erforderlich sind allerdings auch politische und systemische Maßnahmen gegen die Plastikverschmutzung unserer Umwelt“, erklärt Amelie Ströble, Projektreferentin des Coastal Cleanup Camp bei der NAJU Hamburg. Die Stiftung Lebensraum Elbe unterstützt als Hauptförderin das Coastal Cleanup Camp und das dazugehörige Projekt „Die ElbForscher“.

Für das Coastal Cleanup Camp können sich interessierte Einzelpersonen oder Gruppen von 16 bis 27 Jahren noch bis zum 9. September anmelden (Teilnahmebeitrag: 40 Euro / Mitglieder 30 Euro). Im Preis sind Teilnahme, Verpflegung und Gruppenzelte, sowie ein abendliches Lagerfeuer und Livemusik enthalten. Weitere Informationen und Formulare zur Anmeldung gibt es unter <https://www.naju-hh.de/mach-mit/coastal-cleanup-camp/>



Junge Menschen kämpfen gemeinsam gegen Plastikmüll. Foto: Guido Rottmann (NAJU)

## toom ehrt die „wahren Helden des Platzes“

# Schleswig-Holsteins Platzwart des Jahres kommt aus Appen

Die Platzwarte des Jahres stehen fest. Von Mai bis Juni konnten Amateurvereine ihre Platzwarte für den deutschlandweiten Wettbewerb nominieren und für sie voten. In Schleswig-Holstein holte Bent Gabriel den Gewinn nach Appen. Die Gewinnübergabe fand am Mittwoch im toom Pinneberg statt. Neben einem persönlichen Gewinn, kann sich Schleswig-Holsteins Platzwart des Jahres über einen toom Einkaufsgutschein in Höhe von 5.000 Euro für seinen Verein, den TuS Appen von 1947 e.V., freuen.

Rasen mähen, Markierungen ziehen und die Anlage in Schuss halten – die Platzwarte im Amateurfußball arbeiten meist ehrenamtlich und im Hintergrund. Für toom sind sie die „wahren Helden des Platzes“. Getreu dem bekannten Claim „Respekt, wer's selber macht“ kürte die Baumarktkette am Mittwoch Schleswig-Holsteins Platzwart des Jahres. Fußballer:innen und Vereine konnten in den letzten Wochen ihre Platzhelden nominieren und anschließend für sie voten. Deutschlandweit standen 1.340 Platzwarte zur Wahl, nun kann sich pro Bundesland ein Sieger freuen. Die Preisverleihungen finden in jeweils nächstgeleg-



v.l.n.r.: Marktleiter André Lohmann mit Daniela Badermann, Bent Gabriel (Platzwart) und Hans-Peter Lütje (Bürgermeister von Appen) bei der Gewinnübergabe am toom Pinneberg. Copyright: toom

genen toom Markt statt. Alle Gewinner erhalten einen persönlichen 500 Euro toom Gutschein sowie einen 5.000 Euro toom Einkaufsgutschein für ihren Verein. Damit steht den nächsten DIY-Vorhaben auf dem Platz nichts mehr im Wege.

Das ist noch nicht alles: Auch in diesem Jahr gab es beim toom Sommergewinnspiel wieder einiges zu gewinnen. Gemeinsam mit seinen Partnern verlost die Baumarktkette Sachpreise im Gesamtwert von über 150.000 Euro. Alle Personen, die am Platzwarte-Voting

teilnahmen, landeten automatisch im Lostopf des Sommergewinnspiels und sicherten sich damit die Chance auf einen Gewinn.

Mehr Informationen und die Platzwarte des Jahres finden Sie unter [www.toom.de/platzwarte](http://www.toom.de/platzwarte).

Über  
**50**  
JAHRE

**Ihr Schlachter  
in Alt-Osdorf**

**Vom lebenden Tier bis zur fertigen Wurst – Alles aus einer Hand!**

<b>Rumpsteak</b> <small>natur oder mariniert</small>	je 100 g	<b>5.39</b>	<b>Dienstag:</b> Grützwurst mit & ohne Rosinen	100 g	<b>0.99</b>
<b>Rinderhüftsteak</b> <small>natur oder mariniert</small>	je 100 g	<b>3.80</b>	<b>Mittwoch:</b> Osdorfer feine und grobe Bratwurst	100 g	<b>1.29</b>
<b>Bratwurst-Grillmix</b>	je 100 g	<b>1.69</b>	<b>Donnerstag:</b> Rinderhack Gemischtes Hack	100 g	<b>1.09</b>
<b>Katenschinkenspeck</b>	je 100 g	<b>2.20</b>	<b>Freitag und Samstag:</b> Würstchen Wiener Art	100 g	<b>1.79</b>
<b>Fleischsalat, mit und ohne Kräuter</b>	je 100 g	<b>1.59</b>			

**Für die Grill-Saison!**

**Versch. Grill-Steaks natur oder mariniert**

z.B. Rind, Schwein, Lamm, Geflügel und versch. Grillwürste z.B. Schinkengriller, Bratwurst nach Thüringer Art, Bauern-Bratwurst, Fenchel/Chilli Bratwurst, Currywurst

**Hans-P. Radbruch GmbH**

*Mit unserem Party-Service wird jede Feier zum Erlebnis*

**Telefon 80 12 09 • Fax 80 13 19 • Diekweg 14 • Alt-Osdorf [www.fleischerei-radbruch.de](http://www.fleischerei-radbruch.de)**

Montag geschlossen! Dienstag bis Freitag von 7.00 – 13.00 und 14.30 – 18.00 Uhr • Samstag 7.00 – 13.00 Uhr

# CROSSDORF

## Programm übers Jahr

## Sammy Vomáčka

**Donnerstag 5.9.2024 um 20 Uhr im Bürgerhaus Bornheide**

Am Donnerstag, den 5.9. um 19.30 Uhr die Gitarrenlegende „Sammy Vomáčka“ im Bürgerhaus Bornheide zu Gast. Mit Ragtime, Blues und Jazz auf der Gitarre wird er in dem inzwischen bewährten Format des Wohnzimmerkonzertes im Bürgerhaus zeigen, dass er als Legende des Fingerpickings immer noch flinke Finger hat.

Sammy Vomáčka © Pollert

# Luruper Hauptstraße

## Rathausführung mit Frank Schmitt

Am 15. September um 13:30 Uhr bietet sich erneut eine spannende Gelegenheit: Frank Schmitt, der SPD-Wahlkreisabgeordnete für den Hamburger

Westen, lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zu einer persönlichen Führung durch das Hamburger Rathaus ein. Das imposante Gebäude ist nicht



Der SPD-Bürgerschaftsabgeordnete Frank Schmitt freut sich darauf, Sie durch das Rathaus zu führen. Foto: Michael Zapf

nur der Sitz der Hamburgischen Bürgerschaft und des Senats, sondern auch ein bedeutender Ort der politischen Entscheidungen in Hamburg. Frank Schmitt: „Ich lade Sie ein, mit mir dieses großartige Gebäude mit seinen prachtvollen Räumen zu erkunden und dabei spannende Einblicke in die politischen Prozesse zu gewinnen.“ Nach der Führung haben die Teilnehmenden die Möglichkeit, in entspannter Atmosphäre Fragen zu stellen und sich auszutauschen.

Interessierte werden gebeten, sich bis zum 9. September anzumelden, da die Anzahl der Plätze begrenzt ist. Die Anmeldung kann montags von 10 bis 13 Uhr und dienstags von 14

bis 17 Uhr persönlich im Abgeordnetenbüro von Frank Schmitt in der Luruper Hauptstraße 274 erfolgen.

Alternativ steht auch eine telefonische Anmeldung unter der Nummer 040 876 00 466 oder per E-Mail an [abgeordnetenbuero@frank-schmitt.info](mailto:abgeordnetenbuero@frank-schmitt.info) zur Verfügung.

Frank Schmitt betont: „Als Wahlkreisabgeordneter bin ich nicht nur vor Ort ansprechbar, sondern biete regelmäßig verschiedene Veranstaltungen wie diese Rathausführung an.“

Um stets über alle Veranstaltungen von Frank Schmitt informiert zu sein, können Interessierte den Newsletter auf seiner Website [www.frank-schmitt.info/newsletter](http://www.frank-schmitt.info/newsletter) abonnieren.



## Elbgaukirche startet Hühnerprojekt

„Was will die Kirche mit Hühnern?“, möchte man fragen. Eier für den Pastor oder die Mitarbeiter? Die könnten nebenbei sicherlich auch abfallen oder besser gesagt, ins Nest fallen. Aber das wäre eher ein Nebeneffekt, nicht das Ziel.

Stauen schon eher. Stauen über alles, was mit Haushühnern so zusammenhängt, über diese interessanten Geschöpfe Gottes, die schon seit Jahrtausenden mit den Menschen zusammenleben. Das könnte ein Anlass sein, überhaupt dankbar zu staunen über alles, was uns die Schöpfung so bietet und was wir allzu oft als selbstverständlich nehmen und manches Mal achtlos daran vorübergehen.

Kinder können oft noch eher staunen. Und die wollen wir auch einladen, die Tiere zu beobachten und etwas über sie zu erfahren. Aber unser Angebot ist nicht nur für Kinder gedacht, sondern eigentlich für jeden, der möchte. Unser fachkundiger Leiter des Projektes, Uwe Nissen, wird gerne größere oder kleinere Gruppen jeden Alters ausführlich informieren und ein wenig zum Staunen anleiten. Er hat viele Jahre Erfahrung in Sachen Hühnerhaltung und hat so ein Hühnerprojekt schon längere Zeit in Eidelstedt durchgeführt.

Nun werden seine Hühner zu uns nach Lurup umziehen, in den Garten der Elbgaukirche, Fangdieckstraße / Ecke Elbgaustraße. Ein großzügiges



neues Gehege wurde extra für sie gebaut. „So viel Platz hatten die Hühner noch nie“, meint Uwe Nissen, „sie werden sich bestimmt wohlfühlen in ihrem sicheren Gehege mit viel Auslauf.“ Der Hahn „Orlando“ (Bild) und seine acht Hennen ziehen Anfang dieses Monats bei uns ein und werden dann bestens betreut. Unser Projekt startet dann offiziell am 8. September nach dem 10-Uhr-Gottesdienst mit Informationen, Segen und einem Mittagessen im Gemeindegottesaal.

Nach einer Eingewöhnungsphase der Tiere werden wir dann Informationen an Schulen, Kindergärten und andere Einrichtungen weitergeben, zu welchen Zeiten Besuche des Projektes nach Absprache möglich werden. Auch auf der Homepage der Elbgaukirche werden diese Informationen zu finden sein. Man darf gespannt sein, was noch so kommt und natürlich: Staunen. ([www.elbgaukirche.hamburg](http://www.elbgaukirche.hamburg)) Eckardt Meyer

## LURUPINA: Miteinander im Park

Am kommenden Wochenende vom 6. - 8. September feiert das Zirkusfestival LURUPINA das 8. Mal die zeitgenössische Zirkuskunst im Böverstpark! Zum Ende des Sommers präsentiert die LURUPINA einmal mehr atemberaubende Luftakrobatik, spektakuläre Akrobatik, virtuosen Tanz auf dem Seil und am Trapez, außergewöhnliche Erzählungen und berührende Augenblicke! Die Artist\*innen und Compagnien aus Ungarn, Tansania, Niederlande, Frankreich und Deutschland bringen einzigartige Stücke nach Hamburg, die in dieser Konzentration und Atmosphäre nirgendwo anders zu sehen sind. Cirque on Edge werden eine Brücke bauen auf der sie ihr Stück „Across“ spielen, Still Hungry zeigen mit aufregender Luftakrobatik ihre Erfahrungen als Mütter, Theresa Kuhn tanzt auf einem langen Schlappseil u.v.m. Mit dem Fokus Antiziganismus sieht sich die LURUPINA auch in ihrer gesellschaftlichen Verantwortung und hat ergreifende und hintergründige Darstellungen eingeladen, wie Mero Beschapen aus der Roma & Sinti Kunst, die Rap Gruppe der ers-

ten Stunden Microphone Mafia, Filme von jungen Mädchen u.a.m. Die LURUPINA Eröffnungsgala findet am 6.9.2024 um 19 Uhr statt und die begehrten Tickets für 5 € sind mit Voranmeldung beim Stadthaus Lurup zu bekommen. Auf dem Festivalgelände stehen neben dem großen Chapiteau eine OpenAir Bühne, eine imposante Brücke, ein Trapezrigg, das große Tarp mit einer Ausstellung, das neue Tarp an der Bar, die Familienarena des Mitmachzirkus, die Essens- und Cafestände und die Botschafterin-Skulptur im Zentrum. Neu in diesem Jahr ist: LURUPINA rauschfrei. Es werden auf dem Festival keine alkoholischen Getränke verkauft, dafür besondere alkoholfreie Limos, Säfte und Biersorten. Zum achtsamen Miteinander im Böverstpark soll auch erstmalig ein Awareness-Team beitragen. Diese Angebote sollen, wie bisher, die begeisternde und friedvolle Atmosphäre auf dem Zirkusfestival weiter stärken und Vorbild sein. Das Warten auf die LURUPINA 2024 ist vorbei und ihr könnt euch eure Favoriten schon auf der Website anschauen: [www.lurupina.de](http://www.lurupina.de).



- Krankengymnastik • Bobath
- Lymphdrainagen • Massage
- Manuelle Therapie
- Hausbesuche

UP

URBAN PHYSIO

UP HIER GEHT'S AUFWÄRTS

Rugenberg 277 • 22549 HH • Tel. 83 52 53  
Lohkampstraße 11 • 22523 HH • Tel. 94 36 54 54

Neueröffnung ab 02.09.2024:

Eckhoffplatz 28 • 22547 HH

Termine ab sofort unter: 040 3030 6984

**Netto**  
Marken-Discount  
[www.netto-online.de](http://www.netto-online.de)  
Mo - Sa 7-22 Uhr

23 59

**EINKAUFSTREFF**  
**LURUPER HAUPTSTRASSE**

**BUDNIKOWSKY**

*Änderungsschneiderei*

**Coiffeur Maren Repenning**

**Restaurant HELLAS**

**Changmai-Thai massage**

*Häusliche Pflege und Betreuung*

**ROSE COSMETICS**



Wegen  
Renovierungsarbeiten  
vorübergehend  
geschlossen!

040/832 00 171



**Domino's  
Pizza**

Lieferservice

040/832 10 111

**P**

**FRIEDRICH MÜLLER** GmbH & Co. KG  
**UMZÜGE**

- Komplettservice
  - Ein- und Zwischenlagerungen
  - Montagen aller Möbel
  - Aktenlagerung/Sofortdienst
  - Umzugskartons fast kostenlos
- Hasenkamp 25a, 25482 Appen  
☎ 840 66 65



Telefon: (040) 840 66 65 • Fax (040) 840 66 47  
e-mail: [info@friedrich-mueller.com](mailto:info@friedrich-mueller.com) • [www.umzuege-mueller.com](http://www.umzuege-mueller.com)

**Bestattungen ab 699,- €**  
Online-Preis zzgl. Friedhof & Auslagen  
www.muenzel-bestattungen.de/099



**MÜNZEL**  
BESTATTUNGEN  
"Wir helfen im Trauerfall"  
Seit Generationen an Ihrer Seite.

Elbgaustraße 112 (040) 84 34 74  
22547 Hamburg - Lurup www.muenzel-bestattungen.de

**Michalzik Bestattungen**

Telefon: 040/ 83 040 84 Teichweg 23a  
E-Mail: h.michalzik@gmx.de 22869 Schenefeld

**Bestattungen von 1911**

**BESTATTUNGEN LAUWIGI** Erd-, Feuer- & Seebestattungen, Vorsorge

Rugenberg 39, 22549 Hamburg ☎ 80 35 59  
www.lauwigi-bestattungen.de Tag und Nacht

Beerdigungs-Institut **Seemann** & Söhne seit 1892

**Bestattungen aller Art und Bestattungsvorsorge**

<b>Blankenese</b> Dormienstraße 9 Tel. 040 - 866 06 10	<b>Groß Flottbek</b> Stiller Weg 2 Tel. 040 - 82 17 62	<b>Schenefeld</b> Trauerzentrum mit Trauerhalle, Abschiedsräumen und Café Dannenkamp 20 Tel. 040 - 866 06 10
<b>Rissen</b> Ole Kohdrift 4 Tel. 040 - 81 40 10	<b>Wedel</b> Tel. 04103 - 97 03 51	

www.seemannsoehne.de

**OTTO KUHLMANN**  
Bestattungswesen seit 1911

Erd-, Feuer- und Seebestattungen · Vorsorgeberatung  
22761 Hamburg · Bahnenfelder Chaussee 105  
Telefon: 040 / 89 17 82

**Otto Risch**  
Inh. Wolfgang Risch  
Bild- und Steinhauerei seit 1941  
**GRABDENKMÄLER**  
Ich beliefere sämtliche Friedhöfe  
Ausführung in jeder Steinart  
Erstklassiges Material · Große Auswahl  
Nachschriften und Renovierungen  
Hamburg-Lurup · Stadionstraße 3a  
Telefon und Fax: 83 65 64

**BESTATTUNGEN VORSORGE TRAUERKULTUR**

Institut Wedel  
Eigene Kapelle, Café  
Flerrentwiete 32  
22880 Wedel  
04103/5160  
(Tag & Nacht)

Filiale Hamburg  
Sülldorfer Landstr. 5  
22589 Hamburg  
040/524 776 200  
(Tag & Nacht)

Bestattungsinstitut **Bade**  
bade-bestattungen.de

Der optimale Weg, vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben, sind Traueranzeigen in den ortsansässigen Stadtteilzeitungen

**Luruper Nachrichten** **Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

Tel.: 040 - 831 60 91 • E-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

## Tierischer Umzug in Altona

# Damwild kehrt in den Hirschpark zurück

Sie gaben dem Hirschpark einst seinen Namen – nun sind die Tiere dort auch wieder zu sehen. Nach umfangreichen Bau- und Sanierungsarbeiten konnten am Wochenende die unter anderem das Futterhaus auf der Anlage ein neues Reetdach erhalten. Darüber hinaus ist die alte Futterstelle abgeräumt und eine Neue angelegt worden – inklusiver artgerech-

Die Tiere erhalten ihr Futter durch das Fachpersonal des Bezirksamtes. Jede zusätzliche Fütterung – und ist sie noch so gut gemeint – kann den Tiere schaden und im schlimmsten Fall zum Tod führen. Ein Fütterungsverbot gilt auch im Wildgehege Klövensteen.



Foto © Bezirksamt Altona

Damhirsche nach Nienstedten zurückkehren. Passend zu einem anstehenden Jubiläum. Im Frühjahr vergangenen Jahres wurden das Damwild ins Wildgehege Klövensteen umgesiedelt, damit das Wildgatter im Hirschpark umgebaut werden konnte, um künftig den Anforderungen des Tierschutzgesetzes gerecht zu werden. In dem Zusammenhang hat

ter Wasserversorgung. Diese Arbeiten sind nun abgeschlossen – und die Tiere damit rechtzeitig zum 100. Jahrestag des Hirschparks als öffentliche Grünanlage zurückgekehrt. Am 15. September wird der Hirschparkverein dazu ein Fest im Park veranstalten. Das Bezirksamt Altona bittet derweil darum, das geltende Fütterungsverbot zu beachten.

## SVE Hamburg richtet Spendenlauf am Redingskamp aus



Am letzten Samstag im September richtet der SVE seinen ersten Spendenlauf aus.

Die zahlreichen Volksläufe des SV Eidelstedt haben sich in der Hamburger Läuferzene mittlerweile etabliert. Am Samstag, den 28. September, wird es am Sportgelände Redingskamp 25 erstmals einen Spendenlauf geben. Dabei kann innerhalb von sechs Stunden der 1,3km lange Rundkurs beliebig oft durchlaufen werden. Gewertet wird, wer die 10km-, 21km-, 30km- oder Marathon-Distanz durchzulaufen und möglichst viele Kilometer zu sammeln. Dabei können Einzelstarter\*innen und Staffeln an den Start gehen. Eine Staffel muss aus mindestens drei und maximal zehn Teilnehmer\*innen bestehen, auch Schulstaffeln sind erlaubt.

Das Mindeststartgeld beläuft sich beim 1. SVE-Spendenlauf auf € 20,00, Staffeln zahlen € 30,00 und Schulstaffeln zahlen € 10,00. Bei der Online-Anmeldung können Läufer\*innen zusätzlich eine freiwillige Spende zahlen. Sämtliche Startgelder und Spenden gehen an die Obdachlosenhilfe von Hanseatic Help. Der SVE Hamburg ist froh, mit Hanseatic Help einen bekannten und tollen Charity Partner gefunden zu haben. Start des Spendenlaufs ist am 28.09. um 10 Uhr am Stadion Redingskamp 25. Von dort verläuft der Rundkurs durch die Straßen Krummer Kamp und Alpenrosenweg. Die Ausschreibung und Anmeldung findet man über die Seite <https://laufftreff.sve-hamburg.de/1-spendenlauf/>

## Schwerpunkt „Mobilität“

# Altonaer Senior\*innentage 2024

Das Bezirksamt Altona informiert über das Programm der diesjährigen Altonaer Senior\*innentage. Der Bezirkssenior\*innenbeirat (BSB) lädt am 11. September in das Bürgerhaus Bornheide (Bornheide 76) ein, um in diesem Jahr über das Thema Mobilität zu sprechen. Ab 10 Uhr findet die Eröffnung der Senior\*innentage durch die Vorsitzende des Senior\*innenbeirats, Sabine Illing sowie durch die Fachamtsleiterin für Sozialraummanagement vom Bezirksamt Altona, Helga Stödter-Erbe statt. Daran anschließend wird Dipl.-Ing. Jacqueline Maaß vom Institut für Verkehrstechnik und Logistik der Technischen Universität Hamburg einen Vortrag zum Thema „Unterwegs ohne Fahrer? – Die Zukunft des Nahverkehrs“ halten.

Das weitere Programmangebot widmet sich ebenfalls dem Thema „Mobilität“. Es wird einen Kurz-Dialog der AG Verkehr des Bezirkssenior\*innenbeirats mit dem Allgemeinen Deutschen Automobil-Club (ADAC), der Polizei, dem Verkehrsclub Deutschland (VCD) und dem Hamburger Verkehrsverbund (hvv) mit Fragen, was sie für Senior\*innen tun, geben. Darüber hinaus bieten Conny Prinz vom Bahnenfelder Turnverein (BTV) Bewegung und der Hamburger Verkehrsverbund (hvv), rehablity und Convent ein Mobilitätstraining vor Ort an. Am 12. September geht es dann im Rahmen der Altonaer Senior\*innentage auf die Elbe. Auf dem Programm steht wieder die traditionelle Schifffahrt. Der Bezirkssenior\*innenbeirat lädt von 10.45 bis 13 Uhr auf die barrierefreie „MS La Palma“ ein und informiert über seine Arbeit. Um 11 Uhr heißt es an den Landungsbrücken 8-10 „Leinen los!“ Die Fahrt geht zunächst elwärts nach Blankenese und dann zur Hafencity mit Blick auf die Containerterminals, Köhlbrandbrücke und Elbphilharmonie. Der Kostenbeitrag für die Fahrt liegt bei 14 Euro. Karten können unter 040 31 79 09 23 vorbestellt oder am 11. September am BSB-Stand im Bürgerhaus Bornheide gekauft werden. Verzehr auf dem Schiff ist selbst zu zahlen. Hintergrund: Der Beirat vertritt die Interessen der Generation 60+ in der Öffentlichkeit und gegenüber Politik und Verwaltung. Seine Anregungen zur Verbesserung der Lebensqualität Älterer werden vom Bezirksamt und den Ausschüssen der Bezirksversammlung aufgenommen und geprüft. Die ehrenamtlichen BSB-Mitglieder wurden von der Seniorendelegiertenversammlung für vier Jahre gewählt bzw. vom Beirat benannt. Die Grundlage für diese Mitgestaltung bietet das Hamburgische Seniorenmitwirkungs-gesetz.

## GESUNDHEITSDIENSTE

„Gode Wind“ ELBGALU PASSAGEN **BORN** GESUNDHEITZENTRUM OSDOFF

Elbgaustraße 112  
22547 Hamburg  
Telefon 040 - 84 26 63  
Telefax 040 - 84 78 80  
www.gode-wind-apotheke.de

Kroonhorst 9 A  
22549 Hamburg  
Telefon 040 - 831 79 71  
Telefax 040 - 832 63 68  
www.BornApo.de

Mo. – Fr. 8.30 – 18.30 Uhr  
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr

Dr. Ingo Michel

Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr  
Sa. 9 – 16 Uhr

## APOTHEKEN-NOTDIENST

Per Internet für Hamburg:

[www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst](http://www.apothekerkammer-hamburg.de/notdienst)

Per Internet für Schleswig-Holstein:

[www.aksh-notdienst.de](http://www.aksh-notdienst.de)

Per Handy: Kurzwahl 22 833

oder der kostenlosen Rufnummer:

080 00 02 28 33 (aus dem deutschen Festnetz)

lassen sich die täglichen Bereitschaftsapotheken ermitteln.

# Hausverkleidung aus alten Plastikdeckeln?!

„Was tun, wenn der alte Holzgiebel verrottet ist und wir keine neuen Baumaterialien verwenden wollen?“, fragten sich Thomas und Maren Schamp vor zwei Jahren. Die alten hellblauen Holzplatten des Massahauses waren morsch und sollten ersetzt werden.

Zeitgleich eröffnete in Lurup die Offene Recycling-Werkstatt in der Elbgaustraße 244. In einer großen Halle stehen Werkzeuge und Maschinen bereit, die von allen Gästen genutzt werden können. Menschen, die Nachhaltigkeit praktizieren oder neue Techniken kennen lernen wollen, sind dort willkommen. Die Werkstatt ist offen für Menschen mit und ohne Beeinträchtigung und kostenlos nutzbar.

Das Ehepaar traf sich mit Ivonne zum Felde und Nick Haimerl in der Werkstatt und suchte gemeinsam nach Ideen für recyceltes Baumaterial, welches sich für die Verkleidung eines Hauses eignen könnte. Die großen Wannen voller Flaschendeckel, alter Tupperdosen und defektem Sandspielzeug, die in der Werkstatt gesammelt werden, brachten die Planungsgruppe auf die zunächst verrückte Idee, aus altem Kunststoff Platten für das Haus herzustellen. Es folgten weitere Treffen und Erkundungen, die Suche nach (schein-



Mitarbeitende der Recycling-Werkstatt und die Familie Schamp vor der Hausfassade aus recyceltem Plastik im Ziegenpfad 17

bar nicht vorhandenen) Beispielen, die konstruktive Einbindung des Architekten Mike Lehmhaus, das Zeichnen verschiedener Ansichten und eine mühsame Recherche. Welche Farben könnten aus dem Granulat, das aus geschreddertem Kunststoff entsteht, gemischt werden? Würde der Kunststoff UV-beständig sein? Wie kann gewährleistet werden, dass Feuchtigkeit hinter den Platten abziehen kann und mit dem Feuerschutz? Viele Fragen mussten besprochen und geklärt werden, bevor es an die ersten Schritte der Produktion mittels Extrusionsmaschinen ging. Thomas Schamp und seine Tochter Janneke verbrachten viele Tage in der Werkstatt, um das Granulat in Stahlrohren zu färben und zu verdichten. Aus diesen Kunststoffstangen press-

ten Platten, ein zeitaufwändiger Prozess, weil man mit der Plattenpresse immer nur vier Platten auf einmal herstellen konnte. Kristina Vietz-Schmidt als werkstattinterne Holztechnikerin schnitt die ca. 260 Platten anschließend zu, so dass es Anfang Juli endlich losgehen konnte. Im Garten der Familie Schamp wurde ein Gerüst aufgebaut, mit Hilfe dessen die alten Holzplatten entfernt und die Unterkonstruktion befestigt werden konnten. Auf diese wurden die Platten dann montiert. Tochter Tabea und Abed halfen unermüdlich mit und ließen sich auch von Hitze und Regen nicht abschrecken. Nach drei Wochen war die komplette Fassade neu verkleidet und ein optischer Hingucker. Durch die längsseitigen Linien wirkt der Giebel schmaler und höher, aber auch einheitlicher und nach Einschätzung der glücklichen

Bauherren auch viel schöner. Auf den ersten Blick ist nicht zu erkennen, dass es sich um den Baustoff Kunststoff handelt. Die Platten erhitzen sich bei Wärmeeinstrahlung enorm, im Haus selber ist es an Sonnentagen aber etwas kühler seitdem. Am Ende sind Hunderte Kilo Plastikmüll weg von den Straßen und wurden sinnvoll wiederverwendet. Die Bewohner und Bewohnerinnen des Hauses im Ziegenpfad 17 sind sehr zufrieden mit dem Ergebnis und berichten gern über ihre Erfahrungen. Bei Interesse kann das Haus von hinten auch besichtigt werden: schampwiebe@gmx.de. Wer eigene Projekte der Nachhaltigkeit umsetzen möchte, kann Kontakt zur Recycling-Werkstatt aufnehmen: Elbgaustraße 244, Tor 2, werkstatt@insel-ev.de oder www.werkstatt.insel-ev.de.



Mitarbeiter Benet Schladebach in der Recycling-Werkstatt

## Rindfleisch Seminar

Anmeldung erfolgt an unserer Kundeninformation

Am 12.09.24 um 18:30 Uhr in unserem GLOBUS Restaurant

25€ Preis pro Person

Je Brauereibier  
Zusammenarbeit mit  
auf 1 Karte  
von 4 Karten

## Aktionspreise

gültig bis Samstag, 07.09.2024

**Milka Tafelschokolade**  
Verschiedene Sorten,  
1 kg: 7.50–8.62



Je 87 - 100 g  
**075**  
~~249~~

**McCain Frites**  
Verschiedene Sorten,  
tiefgefroren, 1 kg: 1.85–2.78



Je 500 - 750 g  
**139**  
~~269~~

**Holsten Edel**  
je 27 x 0,33 l-MW-Flasche,  
1 l = 0.84 + Pfand 3.66



Je Kiste  
**749**



Modellbeispiele

## 20% Rabatt\* auf Trauringe

Ab einem Einkaufswert von 149 € erhalten Sie vom 02.09. – 28.09.2024 20% Rabatt\* auf ein Trauringpaar aus unserem vorrätigen Sortiment.

\*Ausgenommen reduzierte Artikel und Werbeware aus unserem Falblatt KW36–KW39 (gültig vom 02.09. – 28.09.2024)

## Kinder unter 1,10 m

# essen gratis\*

\* Wenn die Begleitperson ein Hauptgericht bestellt, genießen Kinder unter 1,10 m Körpergröße ihr Essen umsonst.

Telefonnummer 040 83381-0

Öffnungszeiten Mo-Sa: 8.00-21.00 Uhr

Online globus.de/hamburg-lurup

Bei GLOBUS sind die Kleinsten die Größten



## „Klänge des Südens“

Am Sonntag, 15.9.24 um 16 Uhr wird der Saitenkünstler Maximilian Mangold die Stephanskirche zum Klingen bringen. Musik für Laute und Gitarre aus Spanien, Italien und Südamerika von der Renaissance bis zur Romantik steht auf dem Programm. Zu hören sein werden u.a. Werke von Alonso Mudarra, Agustin Barrios, Isaac Albeniz und Francesco da Milano. Der musikalische Abwechslungsreichtum der Epochen vom 16. Jahrhundert bis heute spiegelt sich auch in unterschiedlichen Stil und Ausdruck. Temperamentvoller Tanz, Polyphonie der Renaissance, Romantik, Virtuosität und Poesie treffen sich in diesem Programm aufs Feinste: „Zum Niederknien schön“, wie die Zeitschrift CONCERTINO schreibt. Maximilian Mangold gilt „... als einer der im Augenblick interessantesten deutschen Gitarristen“ (Fono Forum). Er studierte an der Musikhochschule Würzburg bei Prof. J. Ruck (künstlerische Diplom-

prüfung „mit Auszeichnung“), weitere Studien bei Prof. A. Pierrri in Montreal, O. Ghiglia in Basel und Prof. T. Müller-Pering an der Musikhochschule Weimar (Konzertdiplom). Er besitzt ein außerordentlich umfangreiches Repertoire, das sich auch in 24 CD-Einspielungen dokumentiert, die in der Fachpresse überschwänglich gelobt und als Referenzaufnahmen gepriesen werden („Fono Forum Stern des Monats“ und „Klassik Heute Empfehlung“). Zahlreiche nationale und internationale Auszeichnungen zeugen von seinem Können. Er ist ein international gefragter Solist und Ensemblesmusiker. Genauer nachlesen und auch hören kann man auf seiner Homepage unter [www.maximilianmangold-gitarre.de](http://www.maximilianmangold-gitarre.de). Der Eintritt ist frei. Sollte Ihnen das Konzert gefallen haben, würde der Künstler sich sicher über eine freiwillige Spende freuen.

Uta Schmidt-Lewerkühne



**Tipps & Treffs**  
in unseren Stadtteilen



## A CHORUS LINE – Das Musical geht weiter

Nach einem glänzenden Auftakt im First Stage Theater startete A Chorus Line am 21. August in die zweite Spielzeit. Nicht nur das Publikum und die Medien sind gleichermaßen begeistert von der ersten freien Inszenierung unter der Regie und Choreografie von Till Nau – auch unzählige Theaterprofis reisten eigens für die Premiere aus dem gesamten deutschsprachigen Raum nach Hamburg. Die mitreißende Musicalfassung mit der neuen Übersetzung von Robin Kulisch übertraf auch beim Fachpublikum alle Erwartungen. Das Publikum taucht ein in die aufregende Welt einer Audition, in der die jungen Bewerberinnen und Bewerber sowohl körperlich als auch emotional an ihre Grenzen gehen, um eine der begehrten Rollen für ein neues Broadway-Stück zu ergattern. Nach und nach erfährt das Publikum mehr über die persönlichen Geschichten und Abgründe der Protagonistinnen und Protagonisten – natürlich darf auch das



© Dennis Munkowski

obligatorische Liebesabenteuer nicht fehlen.  
A Chorus Line, 21. August bis

12. Oktober 2024, First Stage Theater, Theedestr. 15 in Hamburg-Altona, Kartenpreis: ab 39

Euro inkl. aller Gebühren und HVV, Infos + VVK: [www.firststagehamburg.de](http://www.firststagehamburg.de)

## Jubiläumskonzert von Blues Package im JUKS

Man schrieb das Jahr 1984: Mark Zuckerberg, Helene Fischer und Bastian Schweinsteiger werden geboren. Bob Geldof und Midge Ure initiieren das Live Aid Konzert im Londoner Wembley-Stadion. Sat 1 und RTL gehen auf Sendung. Und in einem muffigen Übungsraum im Hamburger Westen gründet Fritz Wulf die Band Blues Package. Angekommen im Jahr 2024 ist Zuckerberg unfassbar reich, Helene kann Trapez und Schweini beendete seine Fußballkarriere. Was in diesen schnellen 40 Jahren alles passierte, würde locker reichen, ein Buch darüber zu schreiben - vielleicht kommt das ja noch. Es sind unzählige Konzerte gespielt worden. Einige als Support für: John Mayall, Joe Bo-



namassa, Long John Baldry, Junior Wells, Canned Heat, Screaming Jay Hawkins, Omar and the Howlers, Pat Travers, Chris Farlowe, Walter Trout, Popa Chubby und viele mehr. Aber die meisten Shows fanden unter eigener Flagge

statt. Es wurden vier CDs aufgenommen, Videos gedreht, TV- und Radiosendungen absolviert. Unzählige Gitarren wurden gekauft und verkauft. Das Besetzungskarussell dreht sich in all den Jahren nicht besonders schnell. Es ist 2001 ganz stehen geblie-

ben. Alle Fahrchips sind eingesammelt, man ist sich einig. Nun ist die 40 Jahre Jubiläumstour in vollem Gange! Mit unvergleichlicher Intensität erzählt Blues Package – Fritz „Fieten“ Wulf (Gesang/Gitarren), Stefan Martens (Gitarre), Matthias Huland (Gesang/Bass) und Karsten Reimann (Gesang/Schlagzeug) - den Blues und erweitert das Programm mit Songs von Bob Dylan, Neil Young, John Hiatt, John Fogerty, Eric Burdon, den Allman Brothers und natürlich eigenen Titeln.

Jubiläumskonzert von Blues Package, Sonnabend, 7. September 2024, ab 19 Uhr, im JUKS, Osterbrooksweg 25, Schenefeld, Eintritt: 22 Euro

### Klänge des Südens

Musik für Laute und Gitarre aus Spanien, Italien und Südamerika von der Renaissance bis zur Romantik.



### Maximilian Mangold

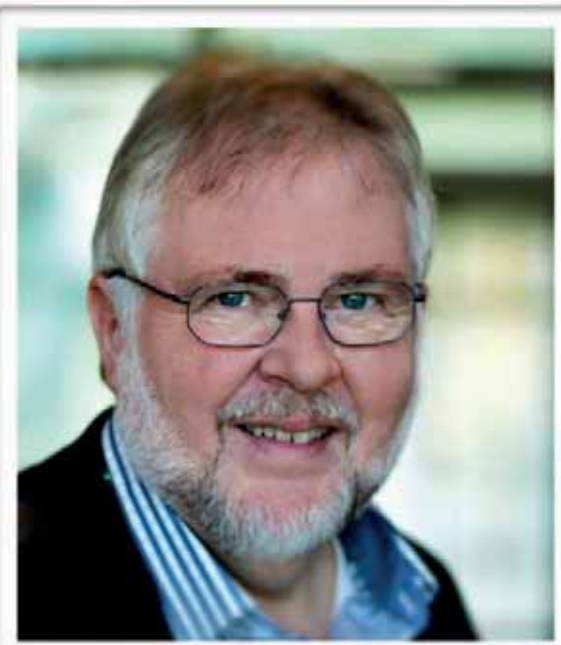
Sonntag, 15. September 2024  
16:00 Uhr  
Stephanskirche Schenefeld  
Hauptstr. 39

Eintritt frei, Spenden willkommen

## Gerd Spiekermann

Platt für Plietsche - Die Autoren-Lesung

Nordlichter erkennen seine Stimme sofort. Ein Stimme, die für Freude am Beruf und gelebter plattdeutscher Sprache steht. Wortwitz, Neugierde und ein gewisser Hang zur Selbstironie sind wohl der Grund, warum er seit 1988 bei NDR 90,3 bestimmt über 1111 „Hör mal'n beten to“-Geschichten erzählen konnte und vielleicht noch einmal erzählen wird. Der Zuhörer spürt sofort, bei Spiekermann schlägt das Herz auf dem rechten Fleck. Der weiß, wovon er erzählt.



Sa 07.09.2024

20 Uhr

Eintritt € 20,-



Kulturzentrum  
Heidbarghof

Langelohstraße 141

[heidbarghof@t-online.de](mailto:heidbarghof@t-online.de) oder 040/800 84 36  
Kein Vorverkauf, aber Reservierungen möglich.

## Neuer Küchenchef und leckere Speisen im Picknick

Das Picknick am Volkspark ist nach einer kurzfristigen Straßensperre wieder bestens mit Zweirad und Auto erreichbar. Der Weg dahin lohnt sich: Der neue Küchenchef Marco Schwarz präsentiert eine umfassende Speisekarte passend zur Jahreszeit. Verschiedene Pfifferlingsgerichte, Hamburger Pannfisch, Rinderroulade mit Rotkohl und Salzkartoffeln, Sauerfleisch mit Bratkartoffeln, Schnitzel und Steaks mit verschiedenen Beilagen sowie Fischgerichte stehen auf der Speisekarte.

Im Biergarten kann man sich bei gutem Wetter entspannt hinsetzen und ein kühles Bier oder ein anderes Getränk genießen. Zum Herbst wird es ein Bierzelt geben, das ist wetterunabhängig.

Man kann sich im Picknick zu einem deftigen Frühstück oder zu einer Familienfeier treffen. Zur Kaffeezeit wird der selbstgebackene Kuchen empfohlen. Das Bistro Picknick ist ein Treffpunkt für die ganze Familie.





# SCHENEFELDER RUNDSCHAU



## Spiely Schenefeld präsentiert - Stadt-Land-Spielt! 2024



„Man hört nicht auf zu spielen, weil man alt wird. Man wird alt, weil man aufhört zu spielen.“ Evelyn Straatmann, Frank Glinka und Christiane Günther (v.li).

Der gemeinnützige Schenefelder Spielverleih „Spiely e.V. Schenefeld“ nimmt auch in diesem Jahr wieder an dem Projekt „Stadt-Land-Spielt!“ teil. Am Sonntag, den 15. September 2024 von 11 bis 17 Uhr rückt in den Räumen von Spiely / Wurm-kamp 6 „das Spielen in Gesellschaft wieder mehr in den Fokus“, sagt Christiane Günther von Spiely e.V. „denn Spielen hat einen immens großen Lerneffekt für Kinder, bereichert das Miteinander und fördert die emotionale Entwicklung. Daher ist es schade, dass es gerade ein wenig in Vergessenheit gerät.“ Fürwahr, Gesellschaftsspiele sind für Menschen jeden Alters nicht nur ein Mittel zur Unterhaltung, sie sind auch ein wertvolles Instrument zur Förderung sozialer, kognitiver und emotionaler Fähigkeiten. Zudem bieten sie eine ansprechend ausgewogene Mischung aus Herausforderung, Spaß und Bildung und sie sind -in Geselligkeit gespielt- eine große Hilfe, den Alltagsstress zu vergessen. „Stadt-Land-Spielt!“ – die Uraufführung war 2013- wird einmal jährlich an einem Wochenende im September und an mittlerweile 320 Standorten in Deutschland, Österreich, in der Schweiz, in Belgien und in Dänemark, dem Spielen gewidmet. „Wir sind in diesem Jahr zum siebten Mal dabei“, sagt die Spiely-Vereinsvorsitzende Evelyn Straatmann „und ob Viel- oder Wenig-Spieler, junge Spielbegeisterte, alte Spielhasen oder auch vermeintliche Gar-Nicht-Spieler Sind alle herzlich eingeladen. 2023 kamen 80 Besucher, viermal mehr als im Normalbetrieb.“ Wer neue Spiele testen oder einfach mit Freunden mal spielen möchte, der Spielfundus der Spiely Schenefeld ist eine bunte Mischung aus den neuesten Hits und den alten Klassikern. Er umfasst 1.300 Titel in den verschiedensten Kategorien. Von Strategiespielen über Familienspiele bis hin zu Großspielen, wie dem zurzeit angesagten „Spikeball“ - alles kann am Sonntag nach Herzenslust probiert werden, ob oben in der Spiele-Bibliothek oder unten in der Sporthalle der Schule Alt-

gemeinde. „Stadt-Land-Spielt!“ ist ein Projekt zur Förderung des Kultur-guts Spiel in der Gesellschaft. Ermöglicht wird die Veranstaltung durch die finanzielle Unterstützung der Stadt Schenefeld und durch die Mithilfe der 16 freiwilligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Vereins Spiely Schenefeld. Damit das Projekt auch weiterhin stattfinden kann, bittet Spiely Schenefeld auf diesem Wege: „Wer hat Lust und Interesse, uns personell zu unterstützen?“ Nähere Infos unter info@spiely.de (fe)

## Haspa erneut ausgezeichnet Bestes Mehrwertkonto im Test

Große Freude bei der Hamburger Sparkasse: Sie feiert in diesem Jahr den 25. Geburtstag ihres beliebten Girokontos HaspaJoker. Im Jubiläumsjahr gibt es einen weiteren Grund zu feiern: erneut ist der HaspaJoker bei einem bundesweiten Test zu Mehrwert-Girokonten zum Sieger gekürt worden. Das Deutsche Institut für Service-Qualität (DISQ) analysierte ausführlich die Konditionen, Filialservices und den Leistungsumfang der Mehrwerte von acht Banken bundesweit. Beim Testsieger Hamburger Sparkasse punktet der HaspaJoker premium „mit dem insgesamt besten Leistungsumfang an Mehrwertservices, etwa im Bereich Reise oder auch mit zahlreichen Ermäßigungen. Auch in puncto Konditionen und Filialservices positioniert sich die Haspa auf dem ersten Rang. Der Zahlungsverkehr ist kostenfrei und es fallen beispielsweise die im Vergleich niedrigsten Sollzinsen für nicht genehmigte Überziehungen an“, heißt es im Urteil des unabhängigen Testinstituts. Neben dem HaspaJoker premium bietet die Hamburger Sparkasse auch das Mehrwert-Girokonto HaspaJoker mit vielen Vorteilen, Vergünstigungen und Services an. Hier sind Handy-Schutz bei Diebstahl, S-Cashback mit Rabatten im regionalen Einzelhandel und online bei über 10.000 Partnern, Ticket-Shop mit 5 % Geld zurück, Türöffnungs-Notdienst zum Festpreis und viele weitere Leistungen im Girokonto enthalten. Für junge Leute gibt es den HaspaJoker start, der bis zum 23. Geburtstag kostenfrei ist und danach bis zum 30. Geburtstag nur 4,95 Euro (statt 9,95 Euro) kostet. Noch viel, viel mehr Vorteile und Leistungen bietet natürlich der HaspaJoker premium für 17,95 Euro. Informationen gibt es online unter haspa.de/joker oder in einer der 100 Nachbarschaftsfilialen, u.a. im Stadtzentrum Schenefeld. Das Team der Vermögensberatung hilft auch gern bei Fragen zu Geldanlage, Vermögensaufbau, Risikoabsicherung und anderen Finanzthemen weiter. **Kommen Sie gerne auf uns zu!**



Hamburger Sparkasse  
Filiiale Schenefeld  
Industriestr. 1 b  
22869 Schenefeld



Hamburger Sparkasse



## Glücksgriff

Der günstige Laden für alle und alles

### Achtung – Achtung!

Nur noch 14 Tage SSV im Glücksgriff!

Vom 16.09. – 20.09.2024 bleiben unsere Geschäfte wegen Austausch der Ware geschlossen. In dieser Zeit können wir leider keine Ware annehmen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
*Ihr Glücksgriff-Team*

Lornsenstraße 86 in Schenefeld  
Tel. 040-840 55 220, www.gluecksgriff-schenefeld.de

## Gemeinsam die Historie Schenefelds erleben ...

Die nächste Radtour „Schenefeld früher und heute - historisch gesehen“ findet am Freitag, den 6. September 2024 um 14 Uhr statt. Gemeinsam mit Hobbyhistoriker Gerhard Manthei und versierten Überraschungsteilnehmern mit profunden Kenntnissen zur Geschichte Schenefelds kann man die Historie Schenefelds erleben. Treffpunkt ist bei REWE am Stadtzentrum/Kiebitzweg, das Thema dieser Tour: Unsere Siedlung. Diese Tour ist auch für Rollstuhlfahrer geeignet und dürfte für Neubürger und langjährige Einwohner spannend sein.

## Darüber MUSS man mal reden...



## Soziale Stadt Schenefeld - Das Willkommenscafé im JUKS seit 2015 eine Anlaufstelle für Menschen in Not - Lehren bedeutet zweimal lernen.

Liebe Leserin, lieber Leser, dass der französische Moralist Josep Joubert (1754 – 1824) mit seinem Spruch „Lehren bedeutet zweimal lernen“ Recht hatte, kann Jeder bestätigen, der schon einmal damit zu tun hatte, anderen Menschen etwas beizubringen. In besonderer Weise finden alle Helferinnen und Helfer im Willkommenscafé, dass der Spruch aus dem 18ten Jahrhundert richtig und für die Betreuungsarbeit auch wichtig ist! Wer sich in Schenefeld mit Geflüchteten beschäftigt, merkt sehr schnell, wie klein der eigene Schatz an Wissen über die Geflüchteten, ihre Herkunftsländer, die Sitten und Gebräuche der Fremden und leider auch über unser Deutschland ist! Die Probleme der fremden Menschen und die eigene Unkenntnis zwingen stets dazu, ständig dazuzulernen, wenn die Unterstützung Erfolg haben soll. Hier einige Beispiele für Falschannahmen und die dazugehörigen Richtigstellungen: „Die Flüchtlinge sprechen Arabisch“ - Falsch! Wir finden ein babylonisches Sprachgewirr vor, das die Verständigung erschwert. Viele Frauen aus Afghanistan und dem Irak haben nie eine Schule besucht, können ihre Sprache nur sprechen, aber nicht schreiben. „Das sind alles Muslime“ - Falsch! Abgesehen davon, dass der muslimische Glaube stark unterschiedliche Glaubensrichtungen hat (Schiiten, Sunniten, Wahabiten), sind unter den Geflüchteten weitere Religionen z.B. verschiedene Auslegungen des Christentums anzutreffen. „Flüchtlinge, die einen Deutschkurs mit bestandener Prüfung abgeschlossen haben, können deutsche Briefe z.B. aus Behörden, Sparkassen, Krankenkassen oder Firmen lesen und verstehen“ - Falsch! Wir Helfer verbringen viel Zeit damit, mitgebrachte Briefe an unsere Schützlinge selbst zu verstehen und für sie zu beantworten. „Ich besitze einen Führerschein, deshalb kann ich Führerscheinfragen Geflüchteter beantworten“ - Falsch! Weil sich viele Vorschriften geändert haben und es neue Prüfungsansätze gibt, haben Sie keine Chance, als Besitzer einer „alten“ Fahrerlaubnis heute eine Theorieprüfung zu bestehen! „Ich bin Deutsche oder Deutscher, deshalb könnte ich heute einen Einbürgerungstest bestehen“ - Falsch! Wenn Sie sich die Fragen des Tests aus dem Internet heruntergeladen haben, werden Sie feststellen, dass Ihre Kenntnisse über unser politisches System, die Deutsche Geschichte und die Organisation unseres Staates bestenfalls mäßig sind! „Deutsch ist eine Sprache, die von fleißigen Menschen leicht gelernt werden kann“ - Falsch! Leider sprechen und schreiben wir eine schwierige Sprache, die oft Mehrfachdeutungen von Texten zulässt und eine komplizierte Grammatik besitzt. Außerdem strotzen viele Bereiche des Deutschen nur so von Fachausdrücken. Diese Tatsache ist der Grund dafür, dass Geflüchtete beim Erlernen eines Berufes in der deutschen Berufsschule zu scheitern drohen. Dass wir Helferinnen und Helfer stets und ständig bei unserer Arbeit dazulernen müssen, empfinden wir nicht als Last, sondern als Bereicherung. Wir sind besonders stolz auf viele Ergebnisse unsere Arbeit. In Folge fünf dieser Serie werde ich darauf zu sprechen kommen.

Hans-Detlef Engel

## Neu: Literaturclub in der Stadtbücherei Schenefeld

Sie haben auch ungestillten Lesehunger und möchten sich mit anderen Lese-Begeisterten austauschen? Dann sind Sie genau richtig im neuen Buchclub der Stadtbücherei Schenefeld. In ungezwungener Atmosphäre, bei Tee und Keksen und mit viel guter Laune, möchten sich die Kolleginnen der Stadtbücherei mit allen Interessierten über unterschiedlichste Bücher austauschen. Einige Titel sind spannend, andere ergreifend, lustig oder auch traurig. Die Mitarbeiterinnen haben für

die ersten zwei Termine jeweils ein tolles Buch ausgesucht. Die danach folgenden Titel werden mit den Teilnehmerinnen und Teilnehmern beim ersten Termin gemeinsam aus einigen Vorschlägen ausgewählt. Die Teilnahme ist kostenfrei, um Anmeldung wird gebeten. Anmeldungen sind möglich per E-Mail (stadtbuecherei@stadtschenefeld.de), per Telefon (040-830 371 13) oder persönlich in der Bücherei. Am ersten Termin am Montag, den 11. November 2024, 17.30

bis 18.30 Uhr wird das Buch „Stille Nacht im Schnee“ von Alexander Oetker besprochen. Der zweite Termin findet am Montag, den 10. Februar 2025, 17.30 bis 18.30 Uhr statt und behandelt das Buch „Die Postkarte“ von Anne Berest. Sämtliche Titel sind auch als gedrucktes Buch und als Hörbuch zum Ausleihen in der Stadtbücherei Schenefeld zu finden. Das Team der Stadtbücherei freut sich auf interessante Abende.

## Später Sommer

lässig, leicht und wundervoll



**Wir suchen Euch**  
Gärtner\*in w/m/d  
Florist\*in w/m/d  
Azubis w/m/d  
Gärtner\*in / Florist\*in

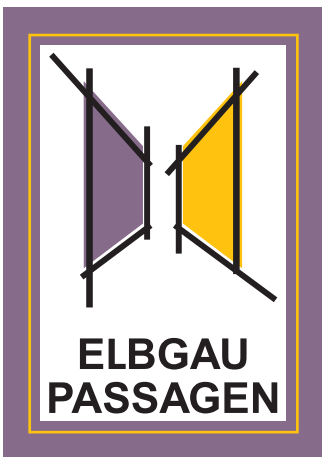
**Ideen für Dich**  
Mo. – Fr. 8 – 18 Uhr  
Samstag 8 – 16 Uhr  
Sonntag 10 – 12 Uhr

**Chrysantheme, Dahlie & Co.**  
lassen es leuchten.  
Kiek doch mal in...



## Blumenhof Pein

So. 8.9.24 wg. Cyclastics geschlossen  
Dockenhudener Chaussee 96 · 25469 Halstenbek · Tel. 041 01-41188 · www.blumenhof-pein.de



## Tolles Sommerfest in den Elbgau-Passagen

Rechts gutes Wetter, links gutes Wetter – in den Elbgau-Passagen gab es dann auch nur strahlende Gesichter. „Eigentlich haben wir bei unserem Sommerfest immer Sonne“, sagt Michael Groth, Wehrführer der Luruper Feuerwehr. Gleich nach den großen Schulferien steht das traditionelle Sommerfest in den Elbgau-Passagen auf dem Programm und die Feuerwehr hat in Zusammenarbeit mit Heike Czwallinna, Centermanagerin für Öffentlichkeitsarbeit in den Elbgau-Passagen, ein gelungenes Fest auf die Beine gestellt.

Dass der HSV zur gleichen Stunde sein Heimspiel bestritt, war im Nachhinein kein Beinbruch. „Da sind bestimmt einige Besucher erst zum Fußball gegangen, aber die Stimmung ist hier nicht geringer“, so Groth. Lediglich Jugendwart Heiko Blockus kratzte sich mit einem Lächeln das Kinn. „Nach den Erfahrungen aus dem vergangenen Jahr haben wir diesmal eine zweite Maschine für Zuckerwatte organisiert. Die ist jetzt nicht völlig ausgelastet“, sagte er.

Allerdings mussten sich die meisten Kinder wohl erst einmal sattsehen. Denn zu bestaunen und anzufassen gab es einiges auf dem Vorplatz an der Elbgaustraße – „Blaulicht“ in Hülle und Fülle. Natürlich hatte die Luruper Feuerwehr ihren Fuhrpark mitgebracht – zur ausgiebigen Besichtigungen waren natürlich alle Türen geöffnet.

Doch auch die Polizei war diesmal mit einem Fahrzeug dabei und gab bereitwillig Auskunft. „Besonders freuen wir uns auch über den Besuch der Roten Kreuzes Altona-Mitte“, sagte Groth. Und die hatten ordentlich was mitgebracht: Die Drohnstaffel, die Rettungshundestaffel, die Wasserwacht und den Rettungswagen. Hochinteressant die verschiedenen Drohnen der ehrenamtlichen Helfer. Rund ein Meter im Durchmesser breit kostet so ein Gerät knapp über 30 000 Euro. „Wir können verschiedene Modi einstellen und etwa mit Infrarotbildern oder Wärmebildern suchen. So können wir die Kamera im Wald, auf Wiesen oder über dem Wasser einsetzen.“ Natürlich gehen die Retter auch

selbst ins Wasser, dafür haben sie wasserdichten Wärmeanzug. Je nach Witterung kann man damit schon mal bis zu vier Stunden trocken und warm im Wasser waten. Das Kältegefühl kommt dann eher über das Gesicht. Bei Bedarf kann auf einen Neoprenanzug zurückgegriffen werden.

Zwei schwarze Schäferhunde begeisterten dann die Besucher. Dabei handelte es sich um „Flächensuchhunde“. Diese Tiere suchen „Wald und Wiesen“ nach vermissten Personen ab und geleiten den Hundeführer zur richtigen Stelle. Die Ausbildung der Tiere dauert rund zwei Jahre.

Zusätzlich fand eine große Spendenaktion der Organisation „Der Hafen hilft!“ statt, die von Centermanagerin Heike Czwallinna vorbereitet wurde. Es wurden gebrauchte Sachspenden für Menschen in Not gesammelt. Das Spendenlager des Vereins ist übrigens in der Schnackenburgsallee.

Und dann hat noch der HSV mit 4:1 gegen Preußen Münster gewonnen. Gute Laune also rundherum.



**KOSTENLOSE PARKPLÄTZE! (4 Stunden)**  
 - ÄRZTEZENTRUM -  
 Busstation der Linien 21, 392, 184, 186, 284 und S-Bahn Elbgaustraße



50  
JAHRE  
**famila**

Gültig bis 07.09.2024



Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung.  
\*Günstigster Preis der letzten 30 Tage.  
\*\*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers  
famila Handelsmarkt Kiel GmbH & Co. KG,  
Alte Weide 7-13, 24116 Kiel



Alle weiteren Angebote  
dieser Woche gibt's hier!

# DAS JUBELJAHR!

**JUBEL-CODE-GEWINNSPIEL** BEIM FAMILIA-EINKAUF OPEL CORSA  
UND VIELE WEITERE PREISE GEWINNEN!



**Hackfleisch**  
zum Braten und Garen  
vielseitig zu verwenden  
vom Schwein

1 kg  
**4.99**



Bananen

1 kg  
**1.79**



Dr. Oetker  
**Pizza Ristorante** oder  
**Bistro Flammkuchen**  
verschiedene Sorten  
gefroren, 235-410 g  
(1 kg = 4,37-7,62 €)

Packung je  
**1.79**



**nutella**  
450 g  
(1 kg = 4,93 €)

Glas  
**2.22**



Storck  
**Toffifee**  
Classic oder White  
15 Stück, 125-g-Packung je  
(1 kg = 8,88 €)

1.49\* spar 25%  
**1.11**



Italien - Apulien  
**Doppio Passo  
Primitivo Rosso**  
oder **alkoholfrei**  
und weitere Sorten  
0,75-Liter-Flasche je  
(1 Liter = 6,36 €)

7.99\* spar 40%  
**4.77**



**PUMA**  
**Sportsocken**  
verschiedene Modelle und  
Materialien, Größe 39/42-47/49  
Abbildungsbeispiele

3er-Pack je  
**7.77**



**Head & Shoulders  
Shampoo**  
oder **Spülung**  
verschiedene Sorten  
200-300-ml-Flasche je  
(1 Liter = 12,57-18,85 €)

4.99/5.49\* spar 24/31%  
**3.77**



**Havana Club**  
**3 Years** oder  
**Añejo Especial**  
37,5% vol.  
0,7 Liter  
(1 Liter = 15,70 €)

Flasche je  
**10.99**



18. Dezember 1959 – Unterzeichnung des Staatsvertrages zur Gründung der „Stiftung Deutsches Elektronen-Synchrotron“ im Hamburger Rathaus durch Prof. Dr. Siegfried Balke (li.) - Bundesminister für Atomkernenergie und Wasserwirtschaft (heutiges BMFT) und Dr. Max Brauer - Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg



Blick auf das DESY-Gelände – umgrenzt durch den Beschleuniger PETRA

## Röntgenlicht auf Zeitreise:

# 60 Jahre beschleunigte Forschung mit Synchrotronstrahlung bei DESY

Das Deutsche Elektronen-Synchrotron DESY feiert mit einem Festkolloquium am 26. August 2024 „60 Jahre Forschung mit Synchrotronstrahlung in Hamburg“. Aus diesem Anlass kommen rund 300 ehemalige Weggefährten und -gefährtinnen zu DESY. Seit Inbetriebnahme seines ersten Teilchenbeschleunigers 1964 gehört DESY weltweit zu den Pionieren der Forschung mit Synchrotronlicht - einer besonderen von diesen Großgeräten erzeugten Röntgenstrahlung. An DESYs „Lichtmaschinen“ wurde seitdem hochkarätige Forschung betrieben, die 2009 sogar nobelpreiswürdig war. Die DESY-Expertise erschuf zudem eine völlig neue Art von Forschungs-großgeräten: Freie-Elektronen-Laser, die chemische Reaktionen in Echtzeit filmen können.

DESY wurde 1959 in Hamburg gegründet und hat 1964 den ersten Teilchenbeschleuniger Deutschlands in Betrieb genommen, damals der größte Beschleuniger der Welt. Von Beginn an wurde die hochintensive Röntgenstrahlung – die solche Beschleuniger produzieren – cha-



Sie feiern 60 Jahre Forschung mit Synchrotronlicht bei DESY: Robert Feidenhans'l, Poul Nissen, Edgar Weckert, Sasa Bajt, Massimo Altarelli, Jerome Hastings, Jochen Schneider, Tetsuya Ishikawa, Laurent Chapon, Francesco Sette, Harald Reichert, Rolf Heuer, Helmut Dosch (v.l.n.r.).

rakterisiert und schnell ihr Potenzial für die Strukturforschung erkannt: Das stark gebündelte Syn-

chrotronlicht lässt sich nutzen, um gestochen scharfe Bilder von Atomen und Molekülen zu erzeugen und so Funktion und Geheimnisse von Materialien zu entschlüsseln. 1974 kam der Nachfolge-Beschleuniger DORIS und 1978 der 2,3 Kilometer lange Speicherring PETRA hinzu. Beide Anlagen wurden für tausende Forscherinnen und Forscher aus Deutschland und der ganzen Welt zu wahren Fundgruben der Wissenschaft, ebenso wie der weltweit erste Röntgenlaser FLASH, der seit 2005 für eine breite Nutzerschaft zur Verfügung steht.

Seit 60 Jahren stehen die Großforschungsanlagen bei DESY für herausragende wissenschaftliche Exzellenz. Seit 2009 zieht die Röntgenlichtquelle PETRA III als Magnet für Spitzenforschung jährlich mehr als 3500 Forschende aus aller Welt an, die dort ihre Experimente durchführen. Und das hat eine lange Tradition: 1978 entsteht mit HASYLAB ein Großlabor für die Forschung mit Synchrotronstrahlung. Schnell wird es zu einer der weltweit führenden Einrichtungen seiner Art. So entschlosselte die israelische Wissenschaftlerin Ada Yonath an DESYs Röntgenlichtquelle DORIS die Struktur der Ribosomen. Ada Yonath hat dafür 2009 zusammen mit Venkatraman Ramakrishnan und Thomas A. Steitz den Chemie-Nobelpreis erhalten. Neben wissenschaftlichen Ergebnissen erzeugen DESYs Röntgenlichtquellen wirtschaftlichen Nutzen. So hat beispielsweise eine 2023 veröffentlichte Studie gezeigt, dass allein PETRA III mit einer Wertschöpfung von mehr als 2 Milliarden Euro in den letzten zehn Jahren eine beachtliche ökonomische Wirkung bewies. Ab Anfang der 1990er Jahre führte DESY eine weltweite Kooperation zur Entwicklung einer völlig neuen Technologie an: supraleitende Linarbeschleuniger, die Laserlicht mit Röntgenwellenlängen - Röntgenlaserlicht - produzieren können. Als erste Anlage dieser Art weltweit erzeugt DESYs 260 Meter langer Freie-Elektronen-Laser FLASH seit 2005 Lichtblitze im weichen Röntgenbereich, die der internationalen Photon-Science-Community für ihre Experimente zur Verfügung stehen.

2017 nahm ein weiterer von DESY gebauter Teilchenbeschleuniger den Betrieb auf: Der European XFEL, der größte Röntgenlaser der Welt, der bis zu 27 000 Laserlichtblitze in der Sekunde erzeugt. Die mehr als drei Kilometer lange unterirdische Anlage reicht vom DESY-Gelände in Hamburg bis ins schleswig-holsteinische Schenefeld, wo sich der Forschung-

scampus mit Experimentierhalle befindet. Der European XFEL bildet zusammen mit PETRA III und FLASH ein weltweit einzigartiges System von Forschungsanlagen für die Forschung mit Synchrotronstrahlung – für jede Forschungsfrage gibt es hier das passende Experimentierumfeld. Jetzt geht DESY den entscheidenden Schritt weiter zur Revolutionierung der Forschung mit Röntgenlicht: Die geplante Beschleunigeranlage PETRA IV wird ein 3D-Röntgenmikroskop, das in Brillanz und Leistungsstärke alles Bisherige übertreffen wird. Durch maximale Fokussierung des Röntgenlichts – also ultimativ gebündelte Röntgenstrahlen – entstehen dreidimensionale Strukturbilder; etwa hundertfach detailreicher als an PETRA III. Die dann weltweit leistungsstärkste Speicherring-Röntgenlichtquelle wird Daten erzeugen, die – zusammen mit einem neuartigen Betriebskonzept, Grundlagen- und angewandte Forschung eng verflochten – und somit den Erkenntnisgewinn signifikant beschleunigen und Deutschlands technologische Souveränität weiter festigen wird.

### Weitere außergewöhnliche Fakten:

- DESY, DORIS, HERA, PETRA, PIA – alle Ringbeschleuniger bei DESY tragen Frauenamen. Bei allen Namen handelt es sich um Abkürzungen für wissenschaftliche Funktionen und Begriffe. Beispiel: PETRA = Positron-Elektron-Tandem-Ring-Anlage.
- Ein unterirdisches Glasfasernetzwerk mit 19.000 Sensoren konnte die Erschütterungen – sogenannte „Swift-Quakes“ – während des Taylor Swift Konzertes in Hamburg messen. Die Lichtstrahlen zeigen auf ihrem Weg durch Glasfaser, wie sich die Kabel durch Bodenschwingungen verändern.
- Der Freie-Elektronen-Laser FLASH hat es 2012 mit dem „schnellsten Film der Welt“ ins Guinness-Buch der Rekorde geschafft. Zwischen den einzelnen Bildern ist nur ein Abstand von 50 Femtosekunden (billiardstel Sekunden) – 800 Milliarden Mal schneller als bei üblichen Kinofilmen.
- DESY-WissenschaftlerInnen machten 2008 ein übermaltes Van-Gogh-Gemälde sichtbar. Unter einer grünen Wiese kam nach Untersuchung mit Synchrotronstrahlung am Beschleuniger DORIS ein Frauenporträt zum Vorschein.

Mehr zu 60 Jahren Forschung mit Synchrotronlicht finden Sie auch auf der Website: [synchrotron60.desy.de](http://synchrotron60.desy.de)

## Zurück am alten Platz

# Einweihung der Jenischpark-Toranlage am Eingang Holztwiete

Die erfolgreiche Restaurierung der Jenischpark-Toranlage von der Baron-Voght-Straße ist abgeschlossen. Nun ist das denkmalgeschützte Tor an seinem historischen Standort am Parkeingang an der Holztwiete neu aufgestellt worden. Bezirksamtsleiterin Dr. Stefanie von Berg war bei der feierlichen Einweihung vor Ort.

Der historische Standort der großbürgerlichen Toranlage befand sich an der Holztwiete. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde das Tor jedoch an die Baron-Voght-Straße versetzt – vermutlich, um die Zufahrt zum frisch sanierten Jenischhaus aufzuwerten. 2019 musste das Tor eingelagert werden, da es durch ein Fahrzeug beschädigt und wegen der in 150 Jahren durchgerosteten Stützen nicht mehr standsicher war. Es folgte die aufwendige Restaurierung des Tors. In diesem Zuge wurde im Ausschuss für Grün, Naturschutz und Sport der Bezirksversammlung Altona entschieden, das Tor nach der Sanierung wieder am alten – ursprünglichen – Standort aufzustellen. Nun ist die Restaurierung erfolgreich abgeschlossen und das Tor endlich wieder an seinen angestammten Platz an der Holztwiete neben dem Pfortnerhaus rückversetzt worden. Damit wird auch den Vorgaben des Parkpfliegerwerks entsprochen.

Die Entscheidung für den Standortwechsel lässt sich nicht nur historisch begründen. An der Baron-Voght-Straße besteht das Risiko, dass das neu restaurierte Tor durch Lieferverkehr in den Park kurzfristig erneut beschädigt wird. Um dies in Zukunft zu vermeiden, müssten gesonderte Sicherungsmaßnahmen als Anfahrtschutz gewährleistet werden. Diese sind mit dem Denkmalschutz allerdings nicht vereinbar.

Dr. Carsten Brosda, Senator für Kultur und Medien: „Mit der Restaurierung und Wiederaufstellung des historischen Tores bekommt der Jenischpark ein authentisches Stück Geschichte zurück. Was jetzt wie-

der strahlt, wurde in akribischer Arbeit entrostet, neu lackiert und wieder zurechtgebogen. Ein großer Dank geht an die Restauratorinnen, genauso wie an die Hans-Jürgen-Werner-Stiftung, die sich stark für die Rückführung der Toranlage an den ursprünglichen Ort eingesetzt hat und natürlich an das Bezirksamt Altona, das diesen Prozess überhaupt erst ermöglicht hat.“

Dr. Stefanie von Berg, Bezirksamtsleiterin Altona: „Mit der Wiederaufstellung des historischen Haupteingangstores an seinem ursprünglichen Standort an der Holztwiete vollenden wir ein bedeutendes Kapitel in der Geschichte des Jenisch-

parks. Die erfolgreiche Restaurierung und Rückversetzung des Tores symbolisiert nicht nur die Bewahrung eines Stückes Architektur. Sie zeigt auch, dass uns ein verantwortungsvoller Umgang mit den Kulturgütern des Bezirks Altona wichtig ist und uns die Geschichte des Jenischparks als grüne Oase in Othmarschen am Herzen liegt. Ich möchte allen Beteiligten mein Dank aussprechen. Ihr Engagement für diesen Park ist ein großer Gewinn für uns alle.“

Christoph Winkler, Vorstand Hans-Jürgen Werner Stiftung: „Der Jenischpark ist mit seiner Historie eine ganz besondere Parkanlage, die nicht zuletzt

durch großes bürgerliches Engagement erlebbar bleibt. Die Fülle historischer Details und ihre Pflege trägt dazu bei, dass der Park nicht nur für Anwohner, sondern die ganze Stadt und auswärtige Besucher so attraktiv ist.“

Die, im Auftrag der Abteilung Stadtgrün des Bezirksamtes Altona durchgeführte, Restaurierung wurde von der Hans-Jürgen Werner Stiftung zur Förderung von Kunst, Kultur, Denkmalschutz und Denkmalpflege in der Freien und Hansestadt Hamburg mit 40.000 Euro unterstützt. Anteilig sind in der Summe als Zustiftung auch 10.000 Euro von der GGK Gedächtnis Stiftung enthalten.



v.l.n.r.: Christoph Winkler (Hans-Jürgen Werner Stiftung), Hanna Winkler (GGK Gedächtnis Stiftung), Dr. Stefanie von Berg (Bezirksamtsleiterin Altona), Dr. Kaja Steffens (Stellvertretende Vorsitzende der Bezirksversammlung) und Hans-Peter Streng (Verein Freunde des Jenischparks)  
© Bezirksamt Altona



# IMMOBILIEN & Schöner Wohnen

## Verpackungen aus nachwachsenden Rohstoffen

(spp-o) Faltschachtel – das hört sich für viele nach Bastelarbeit an oder nach Geschicklichkeitsspielen für Kinder. Es ist erstaunlich: Obwohl wir täglich mit Faltschachteln in Berührung kommen, ist der Begriff relativ unbekannt. Was genau ist damit gemeint?

Faltschachteln sind Produktverpackungen, wie sie hundertfach in jedem Supermarkt zu finden sind. Sie bestehen aus einem präparierten Stück Karton, das zu einer Schachtel gefaltet wird

– und das erst kurz vor der Befüllung. Auf diese Weise können Faltschachteln sehr platzsparend geliefert und gelagert werden. Diesen Vorteil nutzen vor allem Konsumgüterhersteller, etwa für Snacks und Süßwaren, Nudeln, Müsli und Reis, Tiefkühlprodukte oder Getränke. Aber auch für Kosmetikartikel, Luxusgüter, Medikamente, Elektrogeräte, Kleidung, Spielzeug oder Bücher kommt die kostengünstige Verpackungslösung zum Einsatz. In Deutschland werden jährlich

rund 885.000 Tonnen Faltschachteln im Wert von rund 2,2 Milliarden Euro produziert.

Ein weiteres Argument für Faltschachteln gewinnt massiv an Bedeutung: der Klimaschutz. Kartonverpackungen bestehen aus Papierfasern, also einem nachwachsenden Rohstoff. Damit leisten sie einen wichtigen Beitrag zur Kreislaufwirtschaft. Sie lassen sich über das Altpapier recyceln, auch mit Fenstern

oder Beschichtungen. Bis zu 25 Mal lassen sich die Papierfasern für neue Kartonprodukte wiederverwerten. Und – für Faltschachteln werden keine Wälder abgeholzt. „Viele Unternehmen suchen nach Möglichkeiten, Plastikverpackungen durch papierbasierte Lösungen zu ersetzen“, erklärt Christian Schiffers, Geschäftsführer des Fachverbandes Faltschachtel-Industrie (FFI).

**TR** *Alles rund ums Dach!*  
THOMAS RIECK GmbH  
**DACHDECKERMEISTER**  
**040 - 870 33 04**  
Dannenkamp 32 • 22869 Schenefeld

**Die nächsten Sonderseiten**  
**IMMOBILIEN & Schöner Wohnen**  
erscheinen am **2. Oktober 2024**  
in unseren Stadtteilzeitungen  
☎ **831 60 91**

**Elektroinstallation made in Hamburg.**  
Von kompetenter Beratung bis hin zu Ihrer individuellen Elektroinstallation: Unsere Fachleute sind für Sie da – und das selbstverständlich auch vor Ort!  
**Albertsen Elektro GmbH**  
Elektro- und Haustechnik  
Luruper Hauptstraße 52 • ☎ 83 41 60 • Fax 83 48 98  
info@albertsen-elektro.de

**ballhausen**  
Spiegelwerkstatt KG.  
Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
Tel.: 040 - 83 62 10  
Fax: 040 - 831 70 19  
info@ballhausen-spiegelwerkstatt.de

**Unsere Leistungen:**

- Wir halten eine große Auswahl von Bilderleisten und Passepartouts vor um Ihre Bilder oder Spiegel zu rahmen.
- Anfertigung von Spiegeln nach Maß – auch mit Facettschliff
- Glasplatten aller Art nach Maßvorgabe
- Duschen nach Ihren Wünschen

**Wir beraten Sie gerne.**

Öffnungszeiten: Di. bis Do. von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mo. und Fr. nach Vereinbarung  
www.ballhausen-spiegelwerkstatt.de

## Die Klimawoche Osdorf 2024

Wie bereits in unserer letzten Ausgabe angekündigt findet vom 5. bis zum 11. September die Klimawoche Osdorf 2024 mit zahlreichen Veranstaltungen rund um das Thema Klima statt. Im Vordergrund stehen die Folgen des Klimawandels auf unseren persönlichen Lebensraum, darunter Hitzeperioden und Regenerereignisse, wie wir sie in den letzten Jahren zunehmend erlebt haben. Nicht nur jeder Einzelne, sondern auch Städte, Gemeinden, ebenso wie der Bezirk Altona sind bei dem Thema Klimaschutz gefordert, Maßnahmen zu ergreifen, um den Folgen der Klimakrise entgegenzuwirken, um so beispielsweise Risiken für Gesundheit und materiellen Schäden vorzubeugen, zum Beispiel, wenn es darum geht, mehr Grün zu pflanzen und Flächen zu entsiegeln, um mit Hitze und Niederschlägen besser klarzukommen. Im Rahmen dieser Aktionswoche können Besucherinnen und Besucher vielfältige Mit-

mach-Angebote wahrnehmen: Neben zahlreichen Workshops gibt es Gesprächsrunden, Vorträge und auch eine Kochaktion. Bei einem Stadtteilrundgang „Klima-Maßnahmen im Quartier“ kann gemeinsam über mögliche Verbesserungen vor Ort diskutiert werden. Auf dem Stadtteilrundgang im Osdorfer Born will man selbst herausfinden, welche Verbesserungen möglich sind, um kühlende Oasen und mehr zu schaffen. Neben vielem Wissenswertem und der Möglichkeit, sich mit anderen über Klimaschutz und Klimafolgen vor Ort auszutauschen, soll der Spaß und die Erholung nicht zu kurz kommen, sogar eine Klima-Disco, bei der alle Tanzbegeisterten „gegen den Irrsinn“ antanzen können, wird es geben. Bezüglich Heizungsumbau, den gesetzlichen Förderungen und Vorschriften informiert ein Vertreter der Verbraucherschutzzentrale. „Mit Müll kann man was machen“ heißt ein so-

geplanter Upcycling-Mitmach-Workshop, der am Montag, den 9. September, von 14 bis 17 Uhr im Born Center stattfindet.

Alle Bewohnerinnen und Bewohner des Osdorfer Borns, des restlichen Osdorfs, der angrenzenden Stadtteile und alle Interessierten sind herzlich zur Klimawoche eingeladen.

Organisiert wird die Klimawoche Osdorf 2024 von der Klima-AG der Borner Runde, dem Bürgerbeteiligungsgremium des Osdorfer Borns. Zu den Kooperationspartnern gehören: das Born Center und sein Center Management, das Bürgerhaus Bornheide, das Café OSDORF 53, Insel e.V. – in Selbstbestimmung leben, das Klimateam des Bezirksamts Altona, das Stadtteilbüro/Gebietsentwicklung Osdorfer Born/Lurup und die Verbraucherzentrale Hamburg. Interessierte können sich auf folgender Internetseite ausführlicher informieren: <https://buergerhaus-bornheide.de/kalender/>

**KLIMAWOCHE OSDORF**  
05.-11.09.2024

KLIMADISCO  
STADTTEILRUNDGANG KLIMAMAßNAHMEN  
GEMEINSAM KOCHEN  
KLIMARUNDE BEZIRKSAMT  
UPCYCLING-MITMACH-WORKSHOP  
UND MEHR

PROGRAMM AUF  
BUERGERHAUS-BORNHEIDE.DE  
UND IM WESTWIND

## Seit 75 Jahren der Fachbetrieb

Sanitär • Heizung • Notdienst  
Umweltfreundliche Heizsysteme

Erich Baar & Söhne GmbH  
Sprützkamp 7 • 22547 Hamburg  
Tel.: 040 / 84 15 10 • E-Mail: info@baar-gmbh.de



west immobilien

Starten Sie jetzt mit einem kleinen Schritt!

☎ **040 84055779**

Lornsenstraße 86 | 22869 Schenefeld

## Ihr neues Zuhause in unserer lebenswerten, grünen und kinderfreundlichen Region

4 Angebote Typisch Schenefeld



**ENDREIHENHAUS** SCHENEFELD  
4 Zimmer, ca. 189,55m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfläche  
Grundstück: ca. 316m<sup>2</sup> (WEG)  
Baujahr: 2015  
Kaufpreis: 595.000 €  
Energie: B, Fernwärme, 59 kWh/(m<sup>2</sup>a), Bj'2014



**ENDREIHENHAUS** SCHENEFELD  
5 Zimmer, ca. 103m<sup>2</sup> Wohnfläche  
Grundstück: 332m<sup>2</sup>  
Baujahr: 1963  
Kaufpreis: 545.000 €, Wohngeld: 45,00 € p.a.  
Energie: B, Gas, 293,1 kWh/(m<sup>2</sup>a), Bj'2011



**EINFAMILIENHAUS** SCHENEFELD  
4 Zimmer, ca. 109m<sup>2</sup> Wohn-/Nutzfläche  
Grundstück: 662m<sup>2</sup>  
Baujahr: 1964  
Kaufpreis: 420.000 €  
Energie: B, Gas, 347,6 kWh/(m<sup>2</sup>a), Bj'1995



**BAUGRUNDSTÜCK** SCHENEFELD  
Größe 907m<sup>2</sup>  
Bebaubarkeit: Einfamilien-/  
Doppelhausbebauung  
Kaufpreis: 499.000 €

**Courtage-Regel:** 6 % inkl. MwSt. auf den Kaufpreis.  
Die Courtage für den Verkäufer und Käufer beträgt jeweils 3 % inkl. MwSt.

WWW.WESTIMMOBILIEN.DE

## JET Tankstelle in Osdorf nach Modernisierung wiedereröffnet

# Attraktives Sortiment, faire Preise und schneller Service

JET Station in der Osdorfer Landstraße 170-172 täglich rund um die Uhr geöffnet

Shop mit attraktivem Sortiment für mobile Kundinnen und Kunden

JET Bistro mit Kaffeespezialitäten, Backwaren und leckeren warmen Snacks – perfekt für unterwegs

Zusätzlicher Service: Packstation (DHL) • Acht Zapfpunkte



Nach einer dreieinhalbwöchigen Umbauphase ist die JET in der Osdorfer Landstraße 170-172 ab dem 4. September täglich rund um die Uhr geöffnet. Tankstellenpartner Davoud Ghanbari freut sich schon: „Schön, dass wir endlich wieder für unsere Kundinnen und Kunden da sein können – wie gewohnt mit schneller Abwicklung, attraktiven Angeboten und dem persönlichen Service unseres bewährten Teams.“ Mobile Kundinnen und Kunden finden bei Davoud Ghanbari genau die Produkte, die sie für unterwegs benötigen. Das Sortiment umfasst 2.000 Artikel von gekühlten Getränken, Süßwaren und Riegeln, Tabakwaren und Zeitschriften über Markenprodukte für den täglichen Bedarf,

attraktive Aktionsangebote und aktuelle Trendartikel bis hin zu Autozubehör wie Schmierstoffe von LIQUI MOLY oder SONAX Pflegeprodukte. Dabei gilt immer: Bei JET gibt es Markenqualität zu fairen Preisen. Zusätzlich kann man an der Station Pakete aufgeben und abholen (DHL) und sich so weitere Wege sparen.

Im JET Bistro stehen alle Zeichen auf lecker – und das morgens, mittags oder abends, denn Davoud Ghanbari und sein Team backen und belegen alle Brötchen und Bistro-Köstlichkeiten mehrmals täglich frisch. Neben heißen Kaffeespezialitäten gibt es eine Auswahl von leckeren Frühstücksbrotchen, Croissants und belegten Baguettes und Klassiker wie Bock-

wurst oder Butterbrezel. Auch der Tankstopp bleibt wie gewohnt schnell und unkompliziert: Unter dem freundlich hellen Dach kann an insgesamt acht Zapfpunkten Markenkraftstoff zum fairen Preis getankt werden. Wer einen Diesel fährt, kann an allen Säulen eine Hochleistungspumpe zuschalten. Zum JET Service gehören darüber hinaus ein barrierefreies WC und eine moderne Luftdruckstation, die die Kundinnen und Kunden kostenlos nutzen können. Abgerundet wird das Angebot an der Station durch eine umweltfreundliche und moderne Portal-Waschanlage, die mit nachhaltiger Brauchwasseraufbereitung und hochwertigen, biologisch abbaubaren Wasch-

produkten made in Germany von SONAX arbeitet. Dank klar strukturierter Waschprogramme können sich Autofahrer:innen hier schnell für eine Wäsche entscheiden und sogar Transporter bis zu einer Höhe von 2,70 m schonend pflegen. Das Wetter ist ungemütlich? Kein Thema, denn bei JET kann man während der Wäsche auch ganz bequem im Auto sitzen bleiben. Und für die anschließende individuelle Innenreinigung stehen leistungsstarke Staubsauger bereit. **Tipp:** Mit der JET Card nutzen Gewerbetreibende alle Angebote der JET in Osdorf und haben dank des JET Card Onlineportals immer sämtliche Fuhrparkkosten im Blick – das Ganze komplett gebührenfrei.

## NDR Schleswig-Holstein startet friesischen Schreibwettbewerb „Ferteel iinjen!“ - Thema: „Teew“

„Teew“ (Warte) lautet das Thema des Friesischen Schreibwettbewerb „Ferteel iinjen“ 2024 und somit ist am Dienstag, 27. August 2024, der Startschuss gefallen. Von nun an können alle friesisch schreibenden Autor\*innen ihrer Fantasie freien Lauf lassen und ihre Geschichte bis zum 15. Oktober einreichen. Bei „Teew“ bieten sich viele Anknüpfungspunkte, wenn man sich vorstellt, worauf man alles warten könnte?! Dabei ist die Schriftstellerische Form frei, solange es Prosa ist.

Mit „Ferteel iinjen“ suchen NDR Schleswig-Holstein und das Nordfriisk Instituut zum dreizehnten Mal die besten Kurzgeschichten in nordfriesischer Sprache. Der größte Wettbewerb für Friesisch wird von der AmrumTouristik AÖR und der Föhr Tourismus GmbH partnerschaftlich unterstützt. Für die Autor\*innen lohnt das Mitmachen: Die Sieger\*innen erhalten Preise im Gesamtwert von 1.600 Euro. Zugelassen sind alle nordfriesischen Mundarten und Schreibweisen. Die fünf Siegergeschichten werden am Sonnabend, 23. November 2024, im Kurgartensaal in Wyk auf Föhr präsentiert und ausgezeichnet. Anschließend sind sie im Programm von NDR 1 Welle Nord zu hören.

Fertige Geschichten werden geschickt an:  
NDR 1 Welle Nord  
Stichwort: Ferteel iinjen!  
Postfach 34 80  
24033 Kiel

Teilnahmebedingungen:

- Jede\*r kann mitmachen. Ausgenommen sind Mitarbeiter\*innen des NDR, des Nordfriisk Instituut, der AmrumTouristik AÖR und der Föhr Tourismus GmbH sowie die Mitglieder der Jury.
  - Jede\*r Teilnehmer\*in darf nur eine Kurzgeschichte (kein Gedicht) zum Wettbewerb einreichen. Sie darf noch nicht veröffentlicht sein.
  - Das Manuskript darf nicht länger als zwei Seiten (normale Maschinenschrift) sein. Es verbleibt bei NDR 1 Welle Nord/NDR Schleswig-Holstein.
  - Die Geschichte muss in nordfriesischer Sprache (alle Dialekte des Nordfriesischen sind möglich) geschrieben sein und das Thema „Teew“ betreffen.
  - Die Teilnehmer\*innen geben den Veranstaltern das Recht zur kostenlosen Veröffentlichung der Beiträge in Druck, Bild, Wort, Internet und zur redaktionellen Bearbeitung.
  - Über die Prämierung entscheidet die vom Veranstalter eingesetzte Jury. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Es gibt keine orthografischen Beschränkungen. Das heißt: Jede\*r darf ihr/sein Friesisch so schreiben, wie sie/er möchte.
- Einsendeschluss ist Montag, 15. Oktober 2024.

Weitere Informationen gibt es unter [www.ndr.de/platt](http://www.ndr.de/platt).



## Fachbetriebe empfehlen sich

Die Telefonnummern für alle Fälle!

### DACHDECKER

**Freie Kapazitäten**  
Kostenlose Beratung vor Ort

**Dachreinigung** und Beschichtung  
Bedachungen aller Art  
Flachdachsanieierung  
Schieferarbeiten  
Schornsteinsanieierung

**Lutz & Rosenberg GbR**  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Luruper Hauptstraße 258  
22547 Hamburg

☎ 040/33474970  
☎ 0157/30131443  
✉ [info@lr-bedachung.de](mailto:info@lr-bedachung.de)  
www.l-r-bedachung.de

### FERNSEHTECHNIK

**EP: Gessner**  
ElectronicPartner  
TV • HiFi • MULTIROOM • HAUSGERÄTE

22869 Hamburg-Schenefeld,  
Lornsensstraße 94

www.ep-gessner.de • Tel. 040 - 830 55 44

**Verkauf & Kundendienst**

### TISCHLEREI

**TISCHLEREI BEHR**  
Ideen aus Holz

Einzel- u. Einbaumöbel • Fenster • Rollläden  
Einbruchschutz • Holzböden • Treppen  
Dachausbau • Glasarbeiten • Reparaturen

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten,  
sowie Sanierung und Versicherungsschäden.

**Tischlerei Behr GmbH**  
Oasenweg 9, 25474 Ellerbek  
Tel.: 57 39 38, Fax: 57 40 24  
www.tischlereibehr.de  
info@tischlereibehr.de

### UMZÜGE

**HoWe-Umzüge**  
Entrümpelung & Transporte

- Geschultes Fachpersonal
- Büroumzüge, Elektroarbeiten
- Möbeleinlagerungen 1 Monat kostenlos
- Möbeltransportversicherung
- Möbelmontage durch Tischler

Kostenvoranschlag, Umzugkartons  
sowie Anfahrt kostenlos! **Testen Sie uns!**

Ellerhoop: 0 41 20 / 707 940  
Barmstedt: 0 41 23 / 92 26 570  
Wedel: 0 41 03 / 80 33 903

**Der Dachdecker von de Woderkant**  
Die Dachexperten

• Flachdachsanieierung  
• Dacheindeckung  
• Schieferarbeiten

Alle Dach- und Schieferarbeiten zu fairen Festpreisen!

Lohkampstr. 275 Tel. 040 / 21 98 88 83  
22523 Hamburg www.diedachexperten.de

**SP: Yildiz**  
TV • LCD • HiFi • Telecom  
Sattechnik • Verkauf • Reparatur

22547 Hamburg, Eckhoffplatz 34  
Tel.: 831 46 41

LOEWE u. METZ Studio  
SP: Service Partner

### TROCKENBAU / ZÄUNE / METALLBAU

**Schlosserei · Metallbau**  
Fenstergitter · Tore · Zäune · Balkongitter  
Vordächer · Treppen · Schornsteinhauben  
Geländer · Stahlkonstruktionen

**A. MIKESKA GMBH**  
Pinneberger Straße 119 · 25462 Rellingen  
Telefon 04101/354 73 oder 0170/323 888 3  
Telefax 04101/813 481  
www.schlosserei-meisterbetrieb.de

### GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

**Lipka**  
Garten- & Landschaftsbau

WIR GESTALTEN UND PFLEGEN IHREN GARTEN

- Gartenpflege
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Baumpflege
- Treppenbau
- Zäune und Tore
- Reinigungsarbeiten

Achter de Hoef 4  
22869 Schenefeld  
☎ 040 / 83 01 84 35  
info@lipka-dienstleistung.de  
www.lipka-dienstleistung.de

### MALER

**Michael Antowski**  
Malereibetrieb

Maler- und Bodenverlegearbeiten

Ihr zuverlässiger Meisterbetrieb  
aus Schenefeld seit 1991

Mittelstr. 21 · 22869 Schenefeld  
Telefon: 040 / 830 44 48 · Mobil: 0176 / 100 142 49  
michael@antowski.de

**FRIEDRICH MÜLLER** GmbH & Co. KG  
**UMZÜGE**  
Komplett-Service

- Ein- und Zwischenlagerungen
- Montagen aller Möbel
- Aktenlagerung/Sofortdienst
- Umzugskartons fast kostenlos

Hasenkamp 25a, 25482 Appen  
☎ 840 66 65

Telefon: (040) 840 66 65 · Fax (040) 840 66 47  
e-mail: [info@friedrich-mueller.com](mailto:info@friedrich-mueller.com) · [www.umzuege-mueller.com](http://www.umzuege-mueller.com)

**Anzeigenannahme**  
Tel. 040/8316091

**DIESE SEITE WIRD VON ÜBER 90.000 LESERN BEACHTET!**



# IMMOBILIEN & Schöner Wohnen

„Jung kauft Alt“ geht an den Start

## Neue KfW-Förderung für junge Familien

Der große Vorteil beim Kauf eines Altbaus: Das Haus steht bereits und kann im Idealfall sofort bezogen werden – Sanierungen können nach und nach erfolgen. Und: Der Kauf wird staatlich gefördert – seit dem 3. September 2024, auch durch das neue KfW-Förderprogramm „Jung kauft Alt“. Mike Kammann, Vorstandsvorsitzender der Bausparkasse Schwäbisch Hall, begrüßt die neue Förderung. „Sie soll vor allem einkommensschwächeren jungen Familien den Weg ins Eigenheim erleichtern und fördert nicht nur den Erwerb, sondern auch die Sanierung von energetisch überalterten Bestandsimmobilien. Dazu zählt jedes zweite Ein- und Zweifamilienhaus in Deutschland.“ Das neue Förderprogramm, das sich mit anderen Fördermitteln kombinieren lässt, greife beide Herausforderungen auf. Es werde aber nur wirken, wenn es dauerhaft mit ausreichend Haushaltsmitteln unterlegt werde und so Käufer langfristig planen könnten. „Außerdem muss es eingebettet

ab drei Kindern 150.000 Euro. Wie bei den meisten Förderprogrammen gilt: Die Förderung muss vor Abschluss des Kaufvertrages beantragt werden! Eine weitere Voraussetzung für die Förderung ist die energetische Sanierung des Gebäudes innerhalb von viereinhalb Jahren (54 Monaten). Der neue Eigentümer muss die Immobilie energetisch mindestens auf den Effizienzhausstandard EH 70 EE verbessern – das bedeutet: komplett sanieren. Für die Sanierung – egal ob Einzelmaßnahmen oder in einem Rutsch – können Eigentümer neben den Fördermitteln aus dem Programm auch weitere Förderungen beantragen. So steht für die Komplettsanierung zum Beispiel das KfW-Programm 261 „Wohngebäude – Kredit“ oder für den Kauf und Einbau einer neuen, klimafreundlichen Heizung die neue KfW-Heizungs-förderung zur Verfügung. Für Einzelmaßnahmen gibt es die „Bundesförderung für effiziente Gebäude“, die bei

der BAFA beantragt werden kann.

### Fazit: Förderprogramm jetzt nutzen?

Insgesamt stellt „Jung kauft Alt“ eine umfassende Lösung dar, um jungen Familien den Zugang zu Wohneigentum zu erleichtern. Darüber hinaus trägt es zum Erhalt und zur klimafreundlichen Nutzung des Gebäudebestandes bei und lässt sich gut mit anderen Fördermitteln der BEG kombinieren. „Mit dem Programm können Familien die Vorteile von Altbauten leichter nutzen: Sie sind oft günstiger als Neubauten und damit eine gute Möglichkeit, sich den Traum von den eigenen vier Wänden zu erfüllen.

Und: Die Preise für Bestandsimmobilien sind zuletzt etwas gesunken, was den Kauf noch interessanter macht“, so die Bausparkasse. Wenn zusätzlich ein Teil der Sanierung in Eigenleistung erbracht werden kann, ist das Angebot umso attraktiver – das setzt allerdings voraus, dass handwerkliche Fähigkeiten in der Familie oder ihrem Bekanntenkreis vorhanden sind. Übrigens: Es gibt bereits verschiedene regionale Förderprogramme mit dem Titel „Jung kauft Alt“. Diese haben aber nichts mit der KfW-Förderung zu tun und unterscheiden sich zum Teil erheblich voneinander.



„Jung kauft Alt“ erleichtert jungen Familien den Zugang zu Wohneigentum. Nach dem Erwerb muss allerdings saniert werden. Foto: Bausparkasse Schwäbisch Hall

werden in einen Masterplan für die Behebung und Modernisierung des privaten Wohnungsbaus. Die Kosten für den Erwerb von Wohneigentum und die Amortisation von energetischen Maßnahmen müssen dabei im Mittelpunkt stehen,“ so Kammann weiter.

Für wen das Programm geeignet ist, welche Voraussetzungen erfüllt werden müssen und wie die Konditionen sind, erklären die Experten von Schwäbisch Hall. Mehr als die Hälfte der jungen Menschen in Deutschland möchte in den nächsten zehn Jahren Wohneigentum erwerben. Entsprechend hoch ist die Nachfrage nach Wohnraum. Vor allem einkommensschwächere Haushalte benötigen dabei finanzielle Unterstützung.

### Wer wird von der KfW gefördert?

„Jung kauft Alt“ richtet sich an Familien mit mindestens einem minderjährigen Kind, deren jährliches Haushaltseinkommen 90.000 Euro nicht überschreitet. Für jedes weitere Kind erhöht sich die Einkommensgrenze um 10.000 Euro. Außerdem dürfen die Antragsteller bisher kein Wohneigentum besitzen. Für genau diese Zielgruppe gibt es bereits die Neubau-Förderung „Wohneigentum für Familien“ (WEF) mit dem KfW-Kredit 300. Die beiden Programme ergänzen sich: WEF fördert den Bau oder Erstkauf eines selbst genutzten Hauses oder einer Eigentumswohnung, während „Jung kauft Alt“ den Kauf einer Bestandsimmobilie unterstützt.

**Voraussetzungen und Förderbedingungen** Für „Jung kauft Alt“ (Wohneigentum für Familien – Bestandserwerb – 308) sind im Bundeshaushalt 2024 insgesamt 350 Millionen Euro vorgesehen. Unterstützt werden Familien, die ein älteres Haus oder eine ältere Wohnung der Energieeffizienzklassen F, G oder H kaufen. Förderfähig ist der Kaufpreis einer Wohneinheit inklusive Grundstückskosten. Die Immobilie muss mindestens fünf Jahre selbst bewohnt werden. Außerdem dürfen Haushalte zum Zeitpunkt der Antragstellung noch keine Bundesförderung aus den Programmen „Baukindergeld“ (424) oder „WEF“ (300) in Anspruch genommen haben.

Die Förderung erfolgt in Form eines Darlehens mit Zinsverbilligung (Kredit von 7 bis maximal 35 Jahre, 10- oder 20-jährige Zinsbindung). Der Förderhöchstbetrag beträgt 150.000 Euro. Er richtet sich nach der Anzahl der minderjährigen Kinder: Paare mit einem Kind erhalten einen Kredit von bis zu 100.000 Euro. Bei zwei Kindern beträgt der Kreditrahmen 125.000 Euro und

**Bernd Schulz Immobilien**   
Verwaltungs- und Vertriebsgesellschaft mbH  
Gründung 1977

**Neubau mit 27 Wohnungen in Halstenbek**

**In Kürze bezugsfertig**

**...jetzt informieren.**

Luruper Hauptstraße 145 - 22547 Hamburg-Lurup  
Elbgaustraße 27 - 22523 Hamburg-Eidelstedt  
040/ 84 07 13 10 [www.bs-schulz-immo.de](http://www.bs-schulz-immo.de)

**Jan GERCKENS**  
Ihr Elektromeister

☎ 04101-34155



## Photovoltaik-Anlagen aus Meisterhand

**Derzeit noch aktiv!**

Mehrwertsteuerbefreiung auf alle PV-Anlagen, Materialien und Installationskosten.

Ihr individuelles Komplettpaket-Angebot für Ihre **Photovoltaik-Zukunft** erstellen wir Ihnen gern. Natürlich berechnen wir gemeinsam Ihren konkreten Bedarf und **Ihre Kosten- und Energieeinsparungen** im Zeitablauf. Wir garantieren Ihnen handwerkliche und technologische **Qualitätsarbeit**, die wir nicht nur kurzfristig während der Installation, sondern langfristig mit tiefem **Service-Bewusstsein** betreuen. Alle notwendigen **Dach-/ Facharbeiten** führt für uns Dachdeckermeister Thomas Rieck aus.

»Ihre persönliche Energiewende mit Jan Gerckens«

Jan Gerckens  
Ihr Elektromeister  
Pinneberger Str. 48  
25462 Rellingen

Telefon: 04101-34155  
E-Mail: [info@jangerckens.de](mailto:info@jangerckens.de)  
[www.jangerckens.de](http://www.jangerckens.de)



## Glaserei Hauschild

Jörg Hauschild • Glasermeister



**Spiegel- und Glasmöbel  
Fenster & Türen  
Blei- und Kunstverglasungen  
Duschcabinen • Ganzglastüren**



Ausstellung und Werkstatt: Baumacker 3a, 22523 HH  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-12 Uhr, Mo-Do 16-18 Uhr

**Tel. 040 / 571 93 887**

[www.glaserei-hauschild.de](http://www.glaserei-hauschild.de), [post@glaserei-hauschild.de](mailto:post@glaserei-hauschild.de)

**kueker & boettcher**

**SANITÄRTECHNIK UND BEDACHUNG**

Lerchenstraße 93  
22767 Hamburg

Dannenkamp 21  
22869 Schenefeld

Tel. 040/43 55 21 • Fax 040/43 75 57  
E-Mail: [info@kueker-boettcher.de](mailto:info@kueker-boettcher.de)  
E-Mail: [kueker-boettcher@web.de](mailto:kueker-boettcher@web.de)

Unsere Notdienst erreichen Sie 24 Stunden  
täglich unter der Tel.-Nr. 0171 / 372 66 66.



**Baumann Immobau GmbH**

Wir sind ein kompetentes und motiviertes Team, welches sich auf Reparaturen und Modernisierung spezialisiert hat. Dabei können wir auf unsere Partner mit jahrzehntelanger Erfahrung zurückgreifen. Überzeugen Sie sich bei Ihrem nächsten Bauvorhaben von unserer Qualität, Kompetenz und Zuverlässigkeit.

Melden sie sich gerne unter: 0152-294 595 23 oder  
per mail: [info@baumannimmobau.de](mailto:info@baumannimmobau.de)

**HANSEGASTRO**

Wir suchen für zahlreiche Kunden Gastronomie-Betriebe zum Kauf oder Übernahme zu fairen Bedingungen. Nutzen Sie unsere gastronomische Erfahrung von mehr als 50 Jahren.

Wir helfen auch bei Fehlentwicklungen und unterstützen bei der Suche nach leistungsfähigen Partnern für fast alle Bereiche des gastronomischen Alltags.

Als Gründungsmitglied des Hamburger Kreises verfügen wir über ein großes Netzwerk für fast alle Bereiche der Gastronomie.

Wir freuen uns auf Ihr Vertrauen und Ihre Aufgaben.

### HANSEGASTRO

U.- J. Bichels • Vogt-Schmidt-Straße 18 • 25462 Rellingen  
Tel. 04101 834708 oder 0172 4030026  
E-Mail: [gastromakler@bgg-hamburg.de](mailto:gastromakler@bgg-hamburg.de)  
[www.bichels@bgg-hamburg.de](http://www.bichels@bgg-hamburg.de)  
Hamburger Kreis [www.hamburger-kreis.de](http://www.hamburger-kreis.de)



**Wir schützen Ihre Immobilie.**

Egal um welche Art von Immobilien es sich handelt – Geschäfts- oder Wohngebäude, Reetdach-Häuser, Pflegeheime, Gestüte oder kommunale Einrichtungen – wir haben uns bundesweit mit einem umfangreichen Versicherungsschutz und wirtschaftlichen Konditionen spezialisiert.

### UWS Assekuranz-Makler GmbH

Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
Tel. +49 (40) 839 34 20  
Fax. +49 (40) 830 25 76

Erik-Blumenfeld-Platz 7  
22587 Hamburg  
Tel. +49 (40) 303 743 0 80  
Fax. +49 (40) 303 743 0 89

[info@uws-assekuranz.de](mailto:info@uws-assekuranz.de) • [www.uws-assekuranz.de](http://www.uws-assekuranz.de)

**ANZEIGEN-ANNAHME  
Telefon 831 60 91**

**Luruper  
Nachrichten**

**Osdorfer  
KURIER**

**Schenefelder  
BOTE**

**Ganz einfach per Telefon aufgeben**  
☎ 831 60 91 + 92  
oder per Telefax  
832 28 61

# KLEINANZEIGEN

e-Mail: [luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

**Bis Dienstag 10.00 Uhr ist die Aufgabe möglich!**

**Luruper Nachrichten**  
**Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

Unabhängig – überparteilich  
Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld

Telefon **040 / 831 60 91**  
Telefax **040 / 832 28 61**  
e-mail:  
[luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

Stadtteilinformationen  
Auflage 35.000  
Herausgeber:  
**Frank A. Bastian**  
Anzeigenleitung:  
**Frank A. Bastian**  
Anzeigenberatung:  
**Martina Bastian**  
**Frank A. Bastian**  
Redaktion:  
**Rüdiger Clausen**  
**Jens Feddersen**  
Sportredaktion:  
**J.-H. Plackmeyer**  
Verlagsleitung:  
**Brigitta Pauls**

Mitglied im Verband der Werbung e.V.  
Hamburg/Schleswig-Holstein  
Offizielles Mitteilungsblatt des  
Luruper Bürgervereins von 1952 e.V.  
Vertriebsleitung: Martina Bastian

Verbreitungsgebiet:  
Lurup, Osdorfer Born, Alt-Osdorf  
teilw. Flottbek, Iserbrook, Bahrenfeld,  
Eidelstedt, Schenefeld und Umgebung,  
Nachdruck, auch auszugsweise, von  
redaktionellen Texten und Anzeigen  
sowie Fotos ist verboten.  
Ebenso ist der Nachdruck und die  
Vervielfältigung der von uns gestalteten  
Anzeigen strengstens untersagt.

Für uns überlassene Fotos  
übernehmen wir keine Haftung!  
Erscheinungsweise wöchentlich  
jeweils am Mittwoch.

Für etwaige Druckfehler  
übernehmen wir keine Haftung.  
Es gilt zur Zeit Anzeigenpreisliste  
2024, gültig ab 1. Januar 2024.

**Geschäftsstelle**  
Holstenplatz 6  
22869 Schenefeld  
(im »Presse-Stübchen«)

**Dachdecker-Meisterbetrieb**  
hat noch Termine frei. Dachrinnenreini-  
gung lfdm. 1,49 € inkl. An- und Abfahrt,  
Dach- und Fassadenreparaturen aller Art,  
gerne auch Kleinreparaturen.  
**Böhmer und Joerges GmbH**  
[www.bj-dachdecker.de](http://www.bj-dachdecker.de)  
☎ (040) 348 649 11

**Kaufe jeden Wohnwagen und Wohnmobil.**  
Telefon: 0177-811 4553  
immer erreichbar,  
auch Sonn- u. Feiertags!  
u. 0176/488 228 48

Ausgezeichnet in der Kategorie  
**Bester Getränkemarkt Deutschlands GRAEFF**  
da, wo das Flugzeug parkt  
Alt-Osdorf • ☎ 040-807 88 70  
[www.graeff-getraenke.de](http://www.graeff-getraenke.de)

**Gärtner übernimmt:** Gartenarbeit,  
Gartenpflege, Bäume schneiden  
u. fällen, Hecken- u. Strauch-  
schnitt, Pflasterarb. aller Art, Zä-  
une setzen, Umgestaltung, Be-  
pflanzung, Abfuhr u. Entsorgung.  
Tel. 0151/17 21 66 11

**Noch ganz dicht?**  
Luruper Familienbetrieb bietet  
Dacharbeiten an. Noch Termine frei.  
Jetzt mit Rentnerrabatt. Fa. Engel  
Tel. 0163/98 32 750  
040/690 89 340  
[www.nochganzdicht.de](http://www.nochganzdicht.de)

**Für den Profi-Handwerker!**  
Kreissäge mit Schlitten und Ho-  
belbank (französisch) zu ver-  
kaufen, Top-Zustand.  
Tel. 0152/34 108 377

**Handwerksfirma**  
Malen, Tapezieren, Böden  
& Fassadenanstrich  
Tel. 04101/83 000 40

**Wir kaufen AUTOS**  
(alle Art von Fahrzeugen)  
Unfall, TÜV fällig,  
mit vielen Kilometern.  
**Hausbesuch - Barzahlung**  
Tel. 0175/275 32 85

**Gärtner übernimmt zu Fest-  
preisen** Gartenarbeiten- & pfle-  
ge, Rollrasen inkl. Verlegen,  
Vertikutieren, Neubepflanzung  
von Hecken, Teichreinigen, Ter-  
rassenplatten mit Hochdrucker  
reinigen, Hecken-/Sträucher-  
& Obstbaumschnitt, Sicht-  
schutzzaun setzen, Kantsteine  
u.v. mehr Tel. 0176-34717879

**Günstiger Malereibetrieb** mit  
Liebe zur Arbeit, keine Kosten  
für unverbindl. Angebot und An-  
fahrt Tel. 04121/700 34 35

**Haushalts-  
auflösung**  
Entrümpelung mit Wertanrechnung  
• **Wir nehmen alles mit**  
• **Fachgerechte Entsorgung**  
• **Besenrein, Festpreis**  
• **Zuverlässig und Seriös**  
**Wedel 04103/80 33 903**

**Moin, wir schaffen Platz für Sie!**  
Kaufe Ihr altes Werkzeug u. Gar-  
tengeräte, auch defekt, aus Keller,  
Garage, Werkstatt usw. Hilfe bei  
Aufräumarbeiten aller Art.  
Tel. 040/49 20 73 67  
Tel. 0157/323 61 407

**HAUSHALTAUFLÖSUNG  
UMZUG – TRANSPORT**  
Nachhaltig & Kompetent  
Fa. RAABSKI & SOHN  
☎ 0157-36 404 732  
oder 04123-68 40 55  
[www.raabski.de](http://www.raabski.de)

**Gärtner führt alle Gartenarbeiten**  
aus, Neu- u. Umgestaltung, Be-  
pflanzung, Baumfällarbeiten, ei-  
gene Abfuhr Tel. 040/830 18 435

**Schallplattenankauf**  
(Rock/Metal/Jazz/Reggae/Beat)  
Tel. 0152/560 959 50

Bis Dienstag 12 Uhr,  
nehmen wir Ihre  
**Immobilien-  
anzeigen**  
entgegen...

und schon am Mittwoch  
erscheinen sie in allen  
unseren Stadtteilzeitungen

**Luruper Nachrichten**  
**Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

Tel. 040/831 60 91-93  
Fax 832 28 61  
E-mail: [luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

**PLAKATE/BROSCHÜREN**  
**SOFORT!**  
[city@nettprint.de](mailto:city@nettprint.de)  
[www.nettprint-city.de](http://www.nettprint-city.de)

**HOLZFUßBODENSERVICE,**  
Schleifen, Versiegeln, Ölen, Ver-  
legen, Reparieren  
Tel. 040/439 64 97

**Besenrein**  
Wir räumen restlos leer!  
Entrümpelungen, Haushaltsauf-  
lösungen, Wertverrechnung.  
Telefon: 0177-54 801 53  
[www.besen-rein.de](http://www.besen-rein.de)

**Wir kaufen**  
**Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160.  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

## IMMOBILIEN

**KOSTENLOSE MARKTWERT-  
ERMITTLUNG IHRER**  
IMMOBILIE - wir haben langjäh-  
rige Marktkenntnis - rufen Sie  
und unverbindlich an!  
[www.hannemann-immobilien.de](http://www.hannemann-immobilien.de)  
040/866 25 36 10

**Ehepaar sucht dringend BAU  
GRUNDSTÜCK** ab 500 qm. Bitte  
alles anbieten!  
[www.hannemann-immobilien.de](http://www.hannemann-immobilien.de)  
Tel. 040/866 25 36 10

**FAMILIE SUCHT** größeres Ei-  
genheim! Gesucht wird ein  
EFH/DHH/RH ab 80 qm.  
[www.hannemann-immobilien.de](http://www.hannemann-immobilien.de)  
Tel. 040/866 253 610

Sie wollen Ihre Immobilie ver-  
kaufen? Wir finden den pas-  
senden Käufer aus unserer gro-  
ßen Kundenkartei für Sie!  
[www.hannemann-immobilien.de](http://www.hannemann-immobilien.de)  
Tel. 040/866 253 610

## PERSONAL- ANZEIGEN

Kontakt: 040 / 831 60 91/92

**Teamfähig?**  
**Reinigungskräfte**  
Dann suchen wir Sie!  
Für unser Objekt in **Halstenbek**  
in den Abendstunden 6 Tg/Wo.  
auf 538-€-Basis/Lohnsteuerkarte  
**Telefon 0 41 01 / 4 33 70**

**Frau sucht Arbeit als Putzfrau**  
im Haushalt oder im Büro.  
Tel. 0176/636 040 00

Export Firma in Schenefeld  
sucht ab sofort  
eine/n zuverlässige/n Sachbearbeiter/in  
Buchhaltung m/w/d in Teilzeit.

**Albert Kunstmann GmbH & Co. KG**  
Altonaer Chaussee 107 - 109  
22869 Schenefeld  
Ansprechpartner: Frau Kunstmann  
Telefon: 040/839 35 30  
E-Mail: [kunstmann@glassexport.de](mailto:kunstmann@glassexport.de)

**HAUS FANGDIECK**  
Pflege persönlich und familiär

Wir suchen per sofort eine  
**Mitarbeiterin in der Wäscherei (m/w/d)**  
für Früh- und Spätdienste  
(auch am Wochenende)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung  
**Haus Fangdieck**  
Fangdieckstr. 114, 22547 Hamburg  
Tel: 840 00 20, [info@fangdieck.de](mailto:info@fangdieck.de)

**Teamfähig?**  
**Reinigungskräfte**  
Dann suchen wir Sie!  
Für unser Objekt in **Rellingen**  
in den Abendstunden 6 Tg/Wo.  
auf 538-€-Basis/Lohnsteuerkarte  
**Telefon 0 41 01 / 4 33 70**

**Gratis-Anzeigenblätter** oder  
Parteizeitungen dürfen trotz  
„Keine Werbung“-Aufkleber  
eingeworfen werden. Sie ent-  
halten redaktionelle Inhalte,  
gelten daher nicht als Wer-  
bung. Hier hilft nur schriftlicher  
Widerspruch.  
Urteil vom Bundesverfassungsger-  
icht Karlsruhe

Bis Dienstag 12 Uhr,  
nehmen wir Ihre  
**Personal-  
anzeigen**  
entgegen...

und schon am Mittwoch erscheinen  
sie in allen unseren Stadtteilzeitungen  
Tel. 040/831 60 91-93 · Fax 832 28 61  
E-mail: [luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

**Sollten Sie Ihre beliebten Stadt-  
teilzeitungen nicht erhalten**  
gibt es die Zeitung auch hier:

- Kaufland im Lurup-Center
- familia in Pinneberg
- Stadtzentrum Schenefeld
- Edeka Jensen, Elbgau-Passagen
- Reisebüro Hansa Flug- und  
Ferienreisen, Elbgau-Passagen
- Graeff Getränke in Alt-Osdorf
- Fleischerei Radbruch
- REWE im Born Center
- „Die Eisküche“ im Born Center
- REWE im Stadtzentrum
- REWE in der  
Friedrich-Ebert-Allee
- Fischspezialitäten Oliver Bolz  
Friedrich-Ebert-Allee
- Tabakshop Hollmann in der  
Friedrich-Ebert-Allee
- Adler in der  
Wohnmeile Halstenbek
- Restaurant Reitstall Klövensteen
- Blumenhof Pein
- Rosenhof in Osdorf
- Tankstelle Kattner in Schenefeld
- Rathaus Schenefeld
- Wohnpark Rüppke, Nedderstraße
- Lindos Grill, Schenefeld-Dorf
- Bäckerei von Allwörden,  
Schenefeld Dorf
- Edeka-Struve, Gaswerk
- Tankstelle Trabrennbahn
- Verein Aktive Freizeit
- HASPA, Eidelstedter Platz
- Eidelstedter Bürgerhaus
- REWE, Eidelstedt Center
- DEKRA, Schnackenburgsallee
- Haus Fangdieck, Fangdieckstraße

**ANZEIGEN  
ANNAHME**

Telefon  
**831 60 91 - 93**

**Luruper Nachrichten**  
**Osdorfer KURIER**  
**Schenefelder BOTE**

[luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de)

**Beilagen-Hinweis**  
In dieser Ausgabe liegen  
Prospekte der Firmen  
**XXXLutz,**  
**Möbel Höffner,**  
Hörgensweg 130, Eidelstedt,  
sowie in einer Teilausgabe  
Prospekte der Firma  
**Kaufland,**  
Lurup Center, Eckhoffplatz,  
**Wir bitten um Beachtung!**

**DAS PRESSE-  
STÜBCHEN**  
Redaktion · Anzeigen · Tipps  
jetzt in Schenefeld,  
Holstenplatz 6

**Luruper Nachrichten** **Osdorfer KURIER** **Schenefelder BOTE**

**KLEINANZEIGEN-AUFTRAG**  
Jede **PRIVAT-KLEINANZEIGE** (bis fünf Zeilen) für die  
**Luruper Nachrichten · Osdorfer Kurier · Schenefelder Bote**  
bei Barzahlung, Abbuchung oder per Post mit Briefmarken  
nur 15,- € (inkl. MWSt.). Chiffre-Anzeigen 3,- € extra!

1. Zeile \_\_\_\_\_  
2. Zeile \_\_\_\_\_  
3. Zeile \_\_\_\_\_  
4. Zeile \_\_\_\_\_  
5. Zeile \_\_\_\_\_

**Text bitte deutlich in Druckbuchstaben schreiben!**

Absender: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_  
IBAN: DE \_\_\_\_\_ Bank: \_\_\_\_\_

**Kleinanzeigen können per e-Mail:**  
[luruper-nachrichten@t-online.de](mailto:luruper-nachrichten@t-online.de), telefonisch 831 60 91  
+ per Fax 832 28 61 aufgegeben werden.  
Holstenplatz 6 · 22869 Schenefeld  
**Jede Woche über 90.000 Leser!**

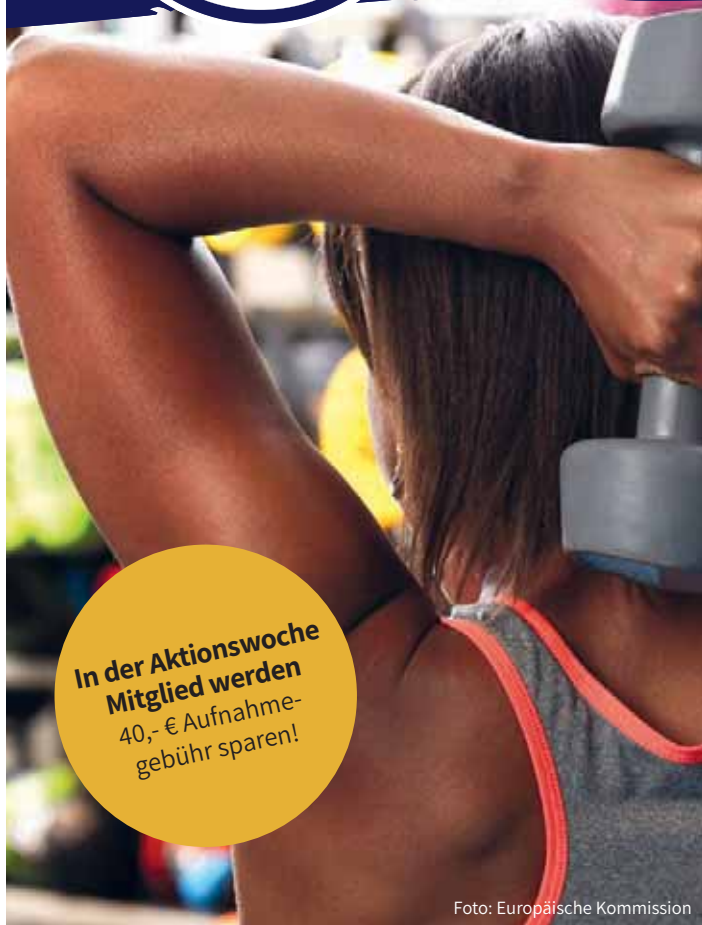




# EUROPÄISCHE WOCHE DES SPORTS

23.09. bis 30.09.2024 bei Blau-Weiß 96 Schenefeld

## #BEACTIVE



In der Aktionswoche Mitglied werden 40,- € Aufnahmegebühr sparen!

Foto: Europäische Kommission



BW96 REHA | BW96 KURSE

### BW96STUDIO

Unsere diesjährige Aktionswoche steht ganz unter dem Motto BE ACTIVE – GESUND BEWEGEN! Sowohl für unsere Mitglieder als auch Interessenten haben wir eine ganze Reihe Aktionen rund um die Themen Gesundheit, Stress und Leistungsoptimierung im Programm.

Einen spannenden Vortrag über mehr Energie und Leistungsfähigkeit durch optimierte Atmung hält Frau Dr. Bleuel, bekannt aus Medien und Fernsehen wie der NDR-Visite.

In Kooperation mit CTP-Health, dem Lifestyle-Sanitätshaus in Rellingen, bieten wir eine Fußstatik-Analyse und eine Venenmessung an.

Außerdem können Interessenten mit uns einen HRV-Scan durchführen, um anhand ihrer Herzfrequenzvariabilität die individuelle Herz- und Immungesundheit sowie die Stressbelastung des Herzens messen zu lassen. In der gesamten Aktionswoche laden wir alle Neugierigen ein, unser Kursangebot und das BW96Studio zu testen.

**BE ACTIVE und komm vorbei!**



**Donnerstag, den 26. September**  
Vortrag von Frau Dr. med. Sabine Bleuel um 19:00 Uhr. Thema: Mehr Energie im Leben - Sport im Schlaf. Richtig atmen wie?



**Donnerstag, den 26. September**  
Fußstatik-Analyse und Venenmessung mit CTP-Health von 16:00 bis 19:00 Uhr.



**Freitag, den 27. September**  
HRV-Scan - Herzratenvariabilitätsmessung von 14:00 bis 18:00 Uhr.

Weitere Infos und Anmeldung zu den Aktionen unter [www.bw96.de](http://www.bw96.de)

## Neue Kurse bei BW96

### Mamas und werdende Mamas aufgepasst!

Im September starten wir mit gleich drei Kursformaten für (Bald-) Mamas.

Dienstags 18:00-19:00 Uhr dürfen sich Schwangere im **Pränatal-Yoga-Kurs** entspannen und auf die Geburt vorbereiten. **Freitags 09:30-10:30 Uhr** sind im **MamaFit-Kurs** alle Mütter willkommen, die ihren Körper langsam wieder aufbauen, kräftigen und stabilisieren möchten. Gerne dürfen Babys bis zu einem Jahr mitgebracht werden.

Mit unserem **Pränatal-AquaFit** können werdende Mütter, trotz zunehmendem Gewicht und Rundungen, körperlich aktiv bleiben. Der Kurs startet voraussichtlich **ab Oktober donnerstags von 15:45-16:30 Uhr** im Schwimmbad der Goch-Fock-Halle.

Pränatal-Yoga-Kurse vom 29.09.-29.10. und 05.11.-17.12.  
MamaFit-Kurs vom 20.09.-20.12.

### KOGNIFIT – Gedächtnistraining

Der Einsteigerkurs in kognitives Bewegungstraining. Unser neuer **KOGNIFIT-Kurs** umfasst zwölf Trainingseinheiten und zielt auf die Erhaltung der kognitiven Leistungsfähigkeit. In diesem Kurs werden zwei Bewegungen oder eine Bewegung mit einer Gedächtnisaufgabe kombiniert. So werden die Fähigkeiten zur Orientierung, Aufmerksamkeit und Wahrnehmung und das Gedächtnis trainiert. Der Kurs eignet sich für alle Altersgruppen.



© LSB NRW / Andrea Bowinkelmann

Der Kurs findet vom 16.09.-09.12.2024 montags von 17:00-18:00 Uhr statt. Keine Vereinsmitgliedschaft erforderlich.

### MOVE – Der Kurs für alle Jugendlichen

Für alle Jugendlichen zwischen 14 und 18 Jahren, die keine passende Sportart gefunden haben oder Sport ergänzen möchten. Bei **MOVE** wird es mal ruhiger oder richtig auspowern sein, um seinen Körper wahrzunehmen und Neues zu erlernen.



© LSB NRW / Andrea Bowinkelmann

Ab 15.09.2024 immer montags von 17:00-18:00 Uhr im Kursraum.

Weitere Infos und Anmeldung zu allen Kursen und Aktionen auf [www.bw96.de](http://www.bw96.de)

## Angebote im Kindersportbereich



Übrigens: auch Väter oder Omas und Opas dürfen gerne am Eltern-Kind-Turnen teilnehmen. Gemeinsam können sie die Freude an Bewegung entwickeln.

Die Eltern-Kind-Kurse finden an verschiedenen Tagen zu unterschiedlichen Zeiten (Vor- und Nachmittags) statt. Wir nehmen Euch gern in unsere Wartelisten auf. Bei Interesse freuen wir uns über eine E-Mail an [turnen@bw96.de](mailto:turnen@bw96.de).

### ELTERN-KIND-TURNEN

Laufen, klettern, schaukeln, balancieren..., zusammen mit den Eltern machen die Kinder im Alter von 9 Monaten bis 3 Jahren vielfältige Bewegungserfahrungen und erkunden die Geräte. Von klein auf ist Bewegung ein unverzichtbarer Bestandteil für eine ganzheitliche kindliche Entwicklung. Unser Eltern-Kind-Turnen ist für die Kinder geeignet, die sich schon „selbst fortbewegen“ können, dabei müssen sie noch nicht allein laufen können. Gemeinsam erleben wir die ersten Geh- und Kletter-Versuche.

### KURSANGEBOTE IM KINDERSPORTBEREICH

#### Yoga für Kinder

Beim Yoga für Kinder und Jugendliche werden Selbstwertgefühl und die Konzentration gestärkt, Ängste und

Aggressionen abgebaut, sowie die Körper- und Sinneswahrnehmung verbessert. Jasmin wird mit der Kinder-Gruppe (7 bis 9 Jahre) und mit den Jugendlichen (10 bis 13 Jahren) kreativ, mit viel Aktivität und



mit Lust die ersten Yoga-Übungen durchführen. Aber auch kindgerechte Entspannungs- und Atemübungen werden im Kurs angewendet.

7 bis 9 Jahre: Montag 15:00-16:00 Uhr, Halle B, Gymnastikraum 1.

10 bis 13 Jahre: Montag 16:00-17:00 Uhr, Halle B, Gymnastikraum 1.

### Zumba® Kids

Ein Kurs für Mädchen und Jungen ab 7 Jahren. Wenn du Lust hast zu Tanzen, Spielen und Spaß haben, dann bist du bei diesem Zumba® Kids-Kurs genau richtig! Wir zeigen dir großartige Moves und Choreografien zu Liedern aus verschiedenen Musikrichtungen. Mit Katja steigerst du dein Rhythmus-Gefühl, deine Koordination und der Spaß kommt nicht zu kurz!



Dienstag 17:10-18:00 Uhr Halle Wurmkamp.

### Hip-Hop

Beim Hip-Hop-Kurs für Kids im Alter von 7 bis 11 Jahren lernst du mit



Lola coole Moves und Choreos zu aktuellen Songs aus den Charts, die lässig aussehen und absolut Spaß machen. Hast du auch Lust den Flow zu erleben? Dann melde dich gern an - der Einstieg ist für jeden möglich – auch ohne Erfahrungen!

Freitag 17:00-18:00 Uhr Halle B, Gymnastikraum 1.

Weitere Infos zum Kursangebot im Kindersportbereich findet ihr auf unserer Website [www.bw96.de](http://www.bw96.de) oder schreibt uns eine E-Mail an [turnen@bw96.de](mailto:turnen@bw96.de)

# WERKSTATT-SERVICE

**Autohaus Hermann  
Kröger GmbH**



**Für alle Fabrikate und Modelle  
Wartung, Reparatur, Lackierung,  
Blech- und Unfallschäden**

**Unfall? 24 Stunden NOTDIENST 040/830 40 91**

Komplette Unfall-Abwicklung, Schadensgutachten, Kostenvoranschläge, Reparatur, Mietwagen, Wertgutachten - auch für Oldtimer!

**www.schadenzentrum-schenefeld.de**  
(im Autohaus Kröger)

Blankeneser Chaussee 93 · 22869 Schenefeld · Telefon (040) 830 40 91  
www.Kroeger-Automobile.de · E-Mail: Info@OpelKroeger.de

SEIT 1974  
**SCHMIDT**  
Wir machen Ihr Auto fit.

Perfektion, Qualität und Leidenschaft seit über 40 Jahren

- ☑ Kfz-Reparaturen aller Art, alle Fabrikate
- ☑ Wohnmobil und Transporter Service
- ☑ Oldtimer Service, Reparatur und Restauration
- ☑ Windschutzscheiben / Glasreparatur und -austausch
- ☑ Motor - Elektronik - Diagnose
- ☑ Reifenkomplettservice mit Einlagerung
- ☑ Unfallschadenabwicklung ☑ Anhänger Service
- ☑ TÜV / AU Prüfung ☑ Werkstattdruckwagen

R. Schmidt Kfz-Reparatur und -Handel e.K.  
Inh. N. Scheibe · Osterbrooksweg 85 · 22869 Schenefeld  
Tel.: 040 / 830 22 22 · Mobil: 0171 / 47 42 316  
www.automobile-schmidt.de

## Autoservice Hammer Kfz-Meisterbetrieb/Inh. Jörg Hansen

- Reparatur aller Marken bei PKW, Wohnmobilen, Wohnwagen, Anhänger und Transporter bis 4 t
- Inspektion
- Ölwechsel
- HU/AU durch Dekra
- Reifenservice/Einlagerung
- Sicherheits-Checks
- Old-/Youngtimer
- Bremsenservice
- Klimaservice
- Autoglas

**Nachhaltige Werkstatt  
Reparieren statt Verschrotten**

**Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr**

Brandstücken 27a - 22549 Hamburg  
Tel.: 040/800 22 00 - www.autoservice-hammer.hamburg



**die2**  
Lackierungen



AUTOS DESIGNS  
MOTORRÄDER MÖBEL  
BOOTE PARKBEULEN

Osterbrooksweg 29  
22869 Schenefeld  
Tel. 040 / 84055838  
www.die2lackierungen.de

... für JEDERMANN!

## REIFENDIENST

Seit über 30 Jahren in Lurup

**REIFEN WILKE**

PKW- und LLKW Neu- und Gebrauchtreifen · Offroadreifen · Motorradreifen  
Stahlfelgen und Leichtmetallräder · Stationäres Auswuchten · Radwaschanlage  
Reifenreparatur und -montage · Reifengas · Einlagerungen · Umrüstungsberatung

**Reifenkauf immer beim Profi!**

**Reifenwechsel · Einlagerung  
Verkauf von Reifen & Felgen**

Grandkuhlenweg 1 · 22549 Hamburg  
Telefon 832 53 21 · www.reifenwilke.de

Mehr Infos auch:

**www.luruper-nachrichten.de**

Anzeigenannahme Telefon 831 60 91 - 93

E-Mail: luruper-nachrichten@t-online.de

# AUT + Sport

## Bezirksliga: Osdorf spielt stark, Blankenese landet Überraschungscoup

Guter Fußball-Freitag: Laufintensiv, zweikampfstark, torgefährlich, spielfreudig und kritikwürdig - das Bezirksligapunktspiel zwischen TuS Osdorf und Germania Schnelsen brachte Laune. Und das nicht nur wegen des verdienten 2:0-Heimsieges der Osdorfer. Die Spitzengruppe der Weststaffel bleibt damit höchstspannend - auch wegen anderer Ergebnisse.

Der Aufsteiger aus Schnelsen führte sich gleich gut ein. Zwar machte Osdorf Druck, die ersten drei Torchancen verbuchte aber der Gast. Bereits in der fünften Minuten musste Osdorfs Torhüter Tjorven Foerste eine starke Parade auspacken. Dann rappelte es einmal am Osdorfer Gebälk und einmal rutschte der Germania-Angreifer in aussichtsreicher Position aus und lag nur platt auf dem Rücken statt in Jubelpose zu stehen.

Die Osdorfer Angriffe waren hingegen noch zu ungenau. Zunächst scheiterte man wiederholt an der starken Abwehr der Gäste, später haderte man auch mit dem Schiedsrichtergespann, das seine anfangs gute Spielleitung unterwegs verlor. Man würde wohl sagen: Schade, am Ende noch abgerutscht auf eine Note drei.

Bemerkenswert muss man untereinander feststellen, dass Schnelsen eine starke Mannschaft zusammengestellt hat. Der Aufsteiger hat gute, schnelle und aggressive Leute in seinen Reihen, immer findet sich ein Anspielpartner, immer ist noch ein Verteidiger zur Stelle. Berechtigt,

dass Schnelsen in der Spitzengruppe mitmischt. Auch fabuliert man am Rande des Spieles über weitere Konkurrenz, Tabellenführer Heidgraben etwa oder den Nachbarn SV Blankenese, der scheinbar noch nicht so richtig den Funken in der Bezirksliga gefunden hat. Da ahnte man noch nicht, dass Blankenese nur weniger Kilometer entfernt den bisherigen Spitzenreiter Heidgraben mit 6:0 abfiedeln wird.

Osdorfs Trainer Bennet Krause schätzte später aber die Mannschaft von Blankenese hoch ein. Jan Ole Holst brachte Blankenese mit einem Viererpack bis zur Pause mit 4:0 in Führung. Nach dem Seitenwechsel legte Dennis-Marcel Ayas mit zwei Toren nach. Heidgraben war zum Schluss wohl so bedient, dass man noch eine Rote Karte kassierte.

Nach der Pause blieb das Tempo am Blomkamp hoch, zum Ende hin legten beide Mannschaften sogar noch zu - vor allem die Osdorfer. Der Torhüter von Schnelsen wurde nun stärker gefordert, er musste sich auch in 1:1-Situationen beweisen. Die Spekulationen auf einen Spielausgang wurde schwierig, weil Osdorf angriff, aber sich im Mittelfeld auch immer wieder auf fahrlässige Zuspiele einließ, die Schnelsen zu gefährlichen Kontern nutzte.

In der 76. Minute ging Osdorf mit 1:0 in Führung, als Luca Gabriel Hinze das Zuspiel mit der Innenseite des Fußes direkt einlupfte. Und die Entscheidung fiel in der 84. Minute mit dem wohl schönsten Spielzug der Begegnung. Ein

Pass aus der Tiefe, Lukas Schikowski und Riccardo Mahieldin starten durch und lassen die gegnerische Abwehr alt aussehen. Mahieldin passt selbstlos auf den besser stehenden Mitspieler und Schikowski vollstreckt zum 2:0. Zwischendurch lag sogar noch ein 3:0 in der Luft, aber das wäre zuviel gewesen. An der Spitze bleibt es eng: HFC Falke (17:6 Tore), FC Elmshorn (15:6), TuS Osdorf (13:7) und Heidgraben (15:11) führen

mit je zwölf Punkten. Schenefeld siegte nach Toren von Julius Paster und Lewe Tiede (2) mit 3:1 bei SC Egenbüttel und kommt nun auf sieben Punkte. In der Staffel Süd siegte Teutonia 05 II im Spitzenspiel gegen Harburger SC mit 5:1. Die Tore erzielten Quint Breitzkreuz (2), Tcherno Queita, Francisco Ebongo und Jan Wischow. Sternschanze (19:11 Tore) und Teutonia 05 II (12:5 Tore) führen mit elf Punkten die Tabelle an.



Yalcin Kasret



Hinze im Zweikampf



Lukas Schikowski

## Kreisliga: Lohkamp patzt bei Tabellenführer Harksheide

Staffel 1: Zu früh gefreut nach zwei Auftaktsiegen. Zwar konnte Komet Blankenese mit Thomas Lindecke einen neuen Trainer engagieren, aber in seinem ersten Spiel an der Seitenlinie gab es trotzdem eine Niederlage, sogar die dritte am Stück. Obwohl Khasan Rashodiv in der achten Minute zum 1:0 für Komet traf. Die neu zusammengestellte Mannschaft muss sich erst noch finden.

Staffel 2: Im „Platzduell“ an der Baurstraße zwischen BSV 19 und Altona 93 III siegt der „Gast“ aus Altona mit 4:2. Lucas Bergmann (19. Minute) und Marc Altemühle (84. Minute) treffen für den BSV, für Altona sind Ibrahim Bah (38./54. Minute), Anton Rudolph (48. Minute) und Amjad Abdullah (71. Minute) erfolgreich. Für Altona gibt es zum Schluss aber noch Gelb-Rot und Rot. Unnötig. Altona (13 Punkte) ist Zweiter hinter Finkenwerder (15), BSV 19 ist Sechster (9).

Staffel 7: Was ist denn da passiert? Auswärts kassiert der SV Lohkamp eine ungeahnte 0:2-Niederlage bei TuRa Harksheide II. Dass das Spitzenspiel der Staffel 7 so einseitig enden würde, war nicht zu erwarten - Lohkamp vergibt seine Tor-

möglichkeiten einfach zu fahrlässig. SV Eidelstedt II erfreut sich über einen glatten 5:2-Heimsieg gegen TuS Holstein Quickborn und findet Anschluss an das obere Tabellendrittel. Dennis Jaap (17./59. Minute), Milad Sakhizada (20. Minute), David-Andre Herz (70. Minute) und Ingmar Sama (81. Minute) treffen. SV Lurup II gewinnt mit 5:3 gegen Union Tornesch IV. Aykut Celik (3), Rodrigo Almeida und Bedir Cakmakci treffen für die Luruper, deren 4:0- und 5:1-Vorsprung noch etwas zusammenschmolz. Harksheide (15 Punkte) führt vor Lohkamp, St. Pauli VI und SV Eidelstedt II (alle 10) sowie SV Lurup II (9).

Staffel 8: Nanu, abgeguckt!? Auch der SV Eidelstedt siegt, mit 3:0 auswärts gegen Eimsbütteler TV III und damit stellt auch die erste SVE-Mannschaft den Anschluss nach oben sicher. Lurup gewinnt 4:2 gegen Eintracht Lokstedt III. Jeton Arifi, Ahmed Ambani, Abdurrahman Senay und Lenar Hochberg treffen für Lurup. SC Nienstedten II macht es torreich und gewinnt gegen St. Pauli IV mit 6:4. Lurup (11 Punkte) ist Dritter vor SV Eidelstedt (10). Nienstedten ist Achter (8).

### Die nächsten Spiele:

Lurup - West-Eimsbüttel, 6. September, 19.30 Uhr  
Niendorfer TSV IV - SV Eidelstedt II, 8. September, 11 Uhr  
Nikola Tesla II - BSV, 19.8. September, 12 Uhr  
SV Eidelstedt - SC Nienstedten II, 8. September, 13 Uhr  
Komet Blankenese - Kummerfeld II, 8. September, 13 Uhr  
Altona 93 III - Harburger TB II, 8. September, 15 Uhr  
SV Lohkamp - TSV Stellingen, 8. September, 15 Uhr  
St. Pauli VI - SV Lurup II, 8. September, 15.45 Uhr

### Der nächste Spieltag

BW 96 Schenefeld - Cosmos Wede, 16. September, 19.30 Uhr  
FC Elmshorn - TuS Osdorf, 6. September, 19.30 Uhr  
Teutonia 05 II - Hammonia, 7. September, 13 Uhr  
HEBC II - SV Blankenese, 7. September, 18.30 Uhr

## WERKSTATTSERVICE

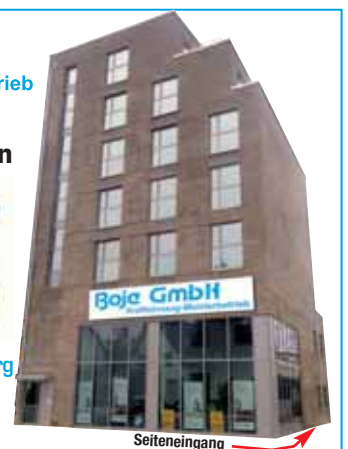
**Boje GmbH**  
Kraftfahrzeug-Meisterbetrieb

**Technik - Service  
Karosserie - Restauration**

Wir sind die Profis...

Speziell BMW und Mini

Luruper Hauptstr. 87 • 22547 Hamburg  
Telefon 040/832 34 23  
info@boje-gmbh.de  
www.boje-gmbh.de



Seiteneingang

# Sport Nachrichten

## Oberliga: ETSV Hamburg und Altona 93 mit weißer Weste

Um es einmal vorweg zu sagen: Der ETSV Hamburg ist seine reinweiße Weste los. Vorwärts Wacker Billstedt trifft im Punktspiel gegen den Tabellenführer der Oberliga gleich in der achten Minute. Naja, ist nicht ganz richtig, der ETSV gerät durch ein Eigentor in Rückstand. Auch alle anderen Tore schießt der Spitzenreiter und gewinnt

am Ende mit 9:1. Das ergibt natürlich den ersten Platz mit 15 Punkten und 28:1 Toren. Dahinter folgt mit weißer Weste auf dem zweiten Platz Altona 93. Nach dem 4:1-Heimsieg gegen TuRa Harksheide kommt Altona ebenfalls auf 15 Punkte, aber nur auf 14:3 Tore. Die Verfolger Dassendorf, Buchholz und ETV haben bereits Punkte

abgegeben. Rasmus Tobinski (9./14. Minute) macht mit zwei Toren das Spiel scheinbar schon klar, doch Harksheide gelingt schnell der Anschlusstreffer (16. Minute). Nach der Pause macht Tobinski mit seinem dritten Treffer schnell doch alles klar (51. Minute), Elmin Mekic drückt mit dem vierten Tor noch den Stempel drauf

(78. Minute). Altona 93 musste bereits gestern Abend bei Alsterbrüder spielen. Am Sonnabend um 15.30 Uhr trifft die Bergmann-Elf dann auf Vorwärts Wacker, der Aufsteiger mischt bislang in der Liga ganz gut mit und findet sich im Mittelfeld der Tabelle wieder. Gespielt wird im Stadion an der Griegstraße.

## „Les Bleus“ gewinnen mit 3:1 in Egenbüttel

„Nach drei Spielen ohne Sieg will Egenbüttel gegen BW96 Schenefeld den Abwärtstrend endlich stoppen. Die Zuschauer dürfen ein ausgeglichenes Spiel zweier gleichwertiger Mannschaften erwarten.“ (Fußball.de) Mit einer 0:5 Niederlage gegen Lokstedt gingen die Egenbüttler in die Partie, Schenefeld hatte sich auf das ewige Nachbarschaftsduell mit einem klaren 3:1 Erfolg über den Staffelfavoriten Lieth „eingestimmt“. Getreu des Spruchs von Sepp Herberger -nach dem Spiel ist vor dem Spiel- verlief die akribische Vorbereitung der Timm-Schützlinge: „Der Sieg gegen Lieth hat uns Flügel verliehen. Jetzt wollten wir auch einen Sieg gegen Egenbüttel!“ Gesagt, getan -mit einem ungefährdeten 3:1 (2:0) Erfolg sicherten sich „Les Bleus“ nicht nur drei Punkte, sie tankten auch Selbstvertrauen im Hinblick auf die nächsten Spiele.



„Erfolgreich spielen heißt auch, sich im Training quälen.“- Julius Jonny Paster

beiden Seiten waren Mangelware. Erst nach dem 1:0 (31., Julius Jonny Paster) für Schenefeld spielte Egenbüttel so leidlich im Vorwärtsgang, Schenefeld konterte mit schnellem Umschaltspiel. Mit dem Halbspitzpfeil markierte Lewis Tiede das längst überfällige 2:0 (45.). Nach der Pause blieben die Schenefelder weiter dominant, Egenbüttel hingegen versuchte



„Wenn ich den Ball habe, will ich den auch ins Tor kicken.“- Fabian Arth

aus einer gesicherten Defensive zu einem Torerfolg zu kommen. Selbstiges gelang Jason Trosin. Den Freistoß aus gut 20 Metern hämmerte er unhaltbar zum 1:2 (66.) ins obere Toreck. Beide Trainer reagierten darauf mit „frischem Personal“: Egenbüttel wechselte zwei Spieler, Schenefeld wechselte das volle Kontingent ein. Eine Minute nach dem letzten Wechsel (90+4) er-

höhte Lewis Tiede mit seinem zweiten Treffer zum 3:1 (90+5) Endstand.

BW96-Coach Mathias Timm: „Die erste Halbzeit waren wir klar die bessere Mannschaft, nutzten unsere Torchancen allerdings nicht konsequent genug und gingen deshalb nur mit 2:0 in die Pause. Die erste Viertelstunde nach der Pause geht an Egenbüttel. Ab der 70. Minute machten wir wieder mehr Druck.“ Gerne hätte unser Redakteur auch Egenbüttels Trainer Sven Hamman zitiert, der Anruf mit der Bitte um einen Rückruf blieb aber leider unbeantwortet.

Am Freitag den 6. September 2024 -Anpfiff 19.30 Uhr im Stadion Achter de Weiden- geht es gegen Cosmos Wedel. Nach vier sieglosen Spielen holten sich die Wedeler mit einem 3:0 Erfolg über Lokstedt die ersten drei Punkte. **BW96:** Ritter – Arth (74., Ahrtz), Högerle (90+4., Zonnev), Wilke, Tiede, Wegner (61., Drews), Kocak, R. Müller (46., Hefele), M. Müller (74., Zamani), Scheminski und Paster. (fe)

## HSV-Corner

### Heimsieg gegen Münster

Der Hamburger SV hat sein Heimspiel im Rahmen des 4. Zweitliga-Spieltags gegen den SC Preußen Münster mit 4:1 (3:0) gewonnen. Im mit 57.000 Zuschauern ausverkauften Volksparkstadion präsentierten sich die Rothosen am Sonnabend, dem 31. August, von Beginn an zielstrebig und torhungrig und gingen durch Treffer von Robert Glatzel (7., 45.+1) und Daniel Elfadli (26.) bereits zur Pause mit 3:0 in Führung. Nach dem Seitenwechsel verloren die Hamburger zeitweise die Kontrolle und mussten das 1:3 durch Torge Paetow (57.) hinnehmen, ehe der eingewechselte Moritz Heyer (62.) wieder für klare Verhältnisse sorgte – dies war zugleich der 4:1-Endstand einer anschließend weitgehend ereignislosen Begegnung. Cheftrainer Steffen Baumgart zeigte sich zufrieden mit der Leistung seiner Mannschaft: „Wir haben eine sehr gute erste Halbzeit gespielt, in der wir viele gute Möglichkeiten hatten. Wir sind drangeblieben und haben das vierte Tor gemacht. Insgesamt bin ich mit dem Spiel und auch mit der Art und Weise zufrieden.“ Foto: HSV/witters



### Transfer-Endspurt beim HSV

Kurz vor Abschluss der Transferperiode wurden die Hamburger noch einmal auf dem Transfermarkt aktiv und konnten in der Woche vor dem Heimspiel gegen Münster gleich drei Neuzugänge verpflichten. Zudem verlassen zwei Defensivkräfte vorerst den Volkspark.

### #20 Marco Richter

Bereits unter der Woche wurde die Leihe von Marco Richter, dem 26-jährigen Offensivspieler von Mainz, für die laufende Saison bekannt gegeben. Beim FC Augsburg, Hertha BSC und zuletzt 1. FSV Mainz 05 erzielte der in Friedberg geborene Spieler in 175 Bundesligapartien 24 Treffer und gab 19 Torvorlagen. Zudem lief der vielseitig einsetzbare Spieler dreimal für die Berliner Hertha in der 2. Liga auf. Bereits beim Heimsieg gegen Münster debütierte Richter in der 73. Spielminute für die Rothosen. Foto: HSV/witters



### #24 Lucas Perrin

Am letzten Tag des Transferfensters, dem 30. August, konnten Sportvorstand Stefan Kuntz und Sportdirektor Claus Costa zwei weitere Neuzugänge präsentieren: Der Innenverteidiger Lucas Perrin, am 19. November 1998 in Marseille geboren, kommt vom Racing Club Strasbourg an die Elbe. Insgesamt absolvierte Perrin 99 Spiele in der Ligue 1, in denen er zwei Treffer und drei Torvorlagen beisteuern konnte. Foto: HSV/witters

### #29 Emir Sahiti

Neben Perrin konnte auch ein ehemaliger Mitspieler von Mario Vuskovic verpflichtet werden: Der 25-jährige offensive Außenbahnspieler Emir Sahiti wechselt von Hajduk Split an die Elbe. Der 1,74 Meter große Flügelspieler feierte am 23. Februar 2019 im Alter von 20 Jahren sein Debüt bei den Profis gegen HNK Gorica (0:0), als er in der 68. Minute eingewechselt wurde. In den Folgejahren, die nur durch eine Leihe an HNK Sibenik (Saison 2020/21) unterbrochen wurden, absolvierte er 121 Spiele für Hajduk Split, in denen er 18 Tore erzielte und 16 Vorlagen gab. Für die kosovarische Nationalmannschaft lief Sahiti bislang zweimal auf. Foto: HSV/witters

### Rothosen lösen Vertrag mit Jonas David auf

Jonas David verlässt die Rothosen nach zehn Jahren, um eine neue Herausforderung zu suchen. Beide Parteien einigten sich nach Ende des Sommer-Transferfensters auf eine vorzeitige Auflösung des laufenden Vertrages. Der gebürtige Hamburger wechselte 2014 von Eintracht Norderstedt in das Nachwuchsleistungszentrum des HSV und durchlief in der Folgezeit alle Jugendmannschaften des Vereins. Sein Debüt bei den Profis gab er am 3. August 2018 im Alter von 18 Jahren am ersten Spieltag der Saison 2018/19 gegen Holstein Kiel. In den insgesamt zehn Jahren beim HSV wurde er zweimal verliehen: von Januar bis Juni 2020 an die Würzburger Kickers und in der vergangenen Saison 2023/24 an Hansa Rostock. Nun soll ein neues Kapitel beginnen, vorerst wird David nicht mehr für die Rothosen auflaufen. Foto: HSV/witters



### HSV verleiht Guilherme Ramos

Der Hamburger SV hat den 27-jährigen Innenverteidiger Guilherme Ramos für den Rest der Saison 2024/25 an den portugiesischen Erstligisten CD Santa Clara verliehen. Ramos, der zur Vorsaison vom DSC Arminia Bielefeld zum HSV gewechselt war, kehrt damit in seine Heimat Portugal zurück. Der HSV erklärte, man habe dem Wechselwunsch des Spielers entsprochen, um ihm in seiner Heimat regelmäßige Einsatzzeiten zu ermöglichen. Foto: HSV/witters



### Neues Angebot für ältere HSV-Fans

Der Hamburger SV hat den HSV Seniors Club ins Leben gerufen, ein neues Angebot für Mitglieder ab 65 Jahren. Der Club bietet Aktivitäten wie gemeinsame Spielbesuche, Treffen mit Vereinslegenden und gesellige Runden, um die Verbindung der älteren Fans zum Verein weiter zu stärken. Mit diesem Angebot erweitert der HSV seine zielgruppenspezifischen Mitgliedschaften, die bereits den Kids Club und die Young Ones umfassen.

## Senioren: BW96 verpatzt Saisonauftakt, TuS Osdorf siegt im Lokald Derby

In der Senioren-Oberliga (Ü40) hat Blau Weiß 96 Schenefeld den Saisonauftakt verpatzt. Im Heimspiel gegen TuRa Harksheide gab es eine 1:2-Niederlage. Giani-Adrian Sanduc konnte nur den Anschlusstreffer erzielen. Die Schenefelder lagen schnell zurück (1. Minute) und fanden in der Anfangsphase keinen Zugriff auf das Spiel. Arne Tauchmann vergab dann vor der Pause den Ausgleich. Nach dem Seitenwechsel erhöhte Harksheide auf 2:0, danach spielte aber nur noch Schenefeld. Allerdings wurden auch beste Möglichkeiten kläglich vergeben. Da konnte sich Harksheide sogar einen verschossenen Strafstoß leisten. „In der Oberliga wird halt jede Unachtsamkeit bestraft“, resümierte BW-Trainer Oliver Putzke. Staffelpartner Komet Blankenese unterlag mit 0:1 gegen West-Eims-

büttel. In der Senioren-Landesliga (Ü40) lässt TuS Osdorf bei SV Eidelstedt alle Geschenke mitgehen. Antonia Ude zeigt mit einem frühen Tor nach Flanke von Torben Krause gleich die Richtung an. Vor mehr als 20 Jahren spielte Ude noch für Eidelstedt. Ude trifft insgesamt dreimal gegen Eidelstedt. Später wird er sich kurz stärken und für die Osdorfer Ü32-Mannschaft gegen SV Osdorfer Born mit ungebrochenem Elan spielen. Unverwundlich, der Mann. Die weiteren Tore für Osdorf schießen Ramon Roberto Enns und Michael Prohl. Den Eidelstedter Ehrentreffer erzielt Tim Edenhofner. Außerdem spielten Niendorf – Altona 93 II 2:3 TBS Pinneberg – Groß Flottbek Bei den Alten Herren (Ü32-Lan-

desliga) siegte TuS Osdorf mit 4:2 gegen SV Osdorfer Born. Dabei vergaben die Borner die 1:0-Führung, als sie alleine vor dem TuS-Tor ins Abseits spielten. Stattdessen ging der Gastgeber mit 1:0 in Führung, als Michael Prohl im Nachschuss mit dem Außenrist abzog. Den Bornern wollte trotz guter Möglichkeiten der Ausgleich nicht gelingen. Die beste Gelegenheit hatte noch Marc Puschzian, der im Duell gegen den Osdorfer Torhüter Kay L'aine allerdings schwer zu Fall kam. „Das war wohl eher ein Strafstoß für uns“, sagte er hinterher. Die Borner lagen zur Pause mit 1:3 zurück nach Toren von Marco Schmidt und Antonio Ude. Christopher Nier schaffte noch den Anschlusstreffer. Torben Krause für Osdorf und Puschzian für die Borner trafen nach dem Seitenwechsel.

Außerdem spielten SC Pinneberg – SV Lurup 0:0 Union Tornesch – SV Blankenese 0:1 Blau Weiß 96 Schenefeld ist spielfrei



Antonio Ude



Marc Puschzian (Osdorfer Born) kommt gegen Kay L'aine zu Fall



Antonio Ude im Zweikampf mit Mortimer Sokolowski

### Die nächsten Spiele Senioren-Oberliga:

TuS Osdorf – Niendorf 12. September, 19 Uhr  
Rissen – SV Eidelstedt 13. September, 20 Uhr  
Altona 93 II – Germania Schnelsen 15. September, 10.30 Uhr  
Groß Flottbek – SV Groß Borstel 15. September, 10.45 Uhr

### Die nächsten Spiele Alte Herren:

SV Lurup – Union Tornesch 13. September, 19.30 Uhr  
SV Blankenese – TuS Osdorf 14. September, 19.30 Uhr  
SV Osdorfer Born – Raspo Uetersen 15. September, 12 Uhr  
SC Nienstedten – Blau Weiß 96 Schenefeld 15. September, 13 Uhr  
Altona 93 ist spielfrei

**euronics**  
HAUSGERÄTE

## Böcken Haushaltsgeräte

Fachhandel und Kundendienst Seit 1995

0% Finanzierung

Kostenlose Altgeräte-Entsorgung

Aus einer Hand: Lieferung, Einbau, Reparaturservice

Friedrich-Ebert-Allee 35  
22869 Schenefeld | **040 - 830 60 90**  
www.euronics.de/schenefeld-boecken

## KINDERSACHEN FLOHMARKT

Am Samstag, 07.  
September 2024

Von 10:00 - 13:00 Uhr

Im Montessori Kinderhaus

Schulstraße 14B,  
22869 Schenefeld



Der Erlös aus der Standmiete und dem  
Kuchenverkauf kommt den Kindern der Montessori-  
Kinderhäuser zugute!

# Höchster Sieg in der ersten Bundesliga in der Vereinsgeschichte von BW 96

Neue Saison, neue Spieler, neue Sponsoren, neue Fans und doch noch immer der alte Sport. Floorball. Endlich ging es am vergangenen Wochenende wieder los mit Floorball in der höchsten Spielklasse Deutschlands. Und nach dem Aufstieg im vergangenen Jahr ist auch Blau-Weiß 96 Schenefeld wieder mit von der Partie. Schon beim Aufbau war in der Halle eine gewisse Nervosität zu spüren. Keiner konnte so richtig einordnen, wie sich die Stärkeverhältnisse in dieser Saison bilden würden. Und trotz des neuen Casinosponsors (oder vielleicht auch gerade deshalb) stand den Blau-Weißen auch kein Blick in die Glaskugel zur Verfügung, um die eigene Leistung und Saisonvorbereitung einordnen zu können.

Der erste Gegner der neuen Saison versprach allerdings trotzdem ein ziemlicher Härte-test zu werden. Gegen die Floor Fighters aus Chemnitz ging es ja immerhin gegen den Pokalsieger und Ligavierten aus dem vergangenen Jahr. Kein einfacher Auftakt also

für die Schenefelder, die jedoch, angetrieben von den heimischen Fans, einen guten Start in die Partie erwischten. Zwar fielen lange keine Tore doch im ersten Drittel zeigte sich Blau-Weiß defensiv stabil und konnte immer wieder Nadelstiche nach vorne setzen. Diese Stabilität wurde belohnt als Blau-Weiß kurze vor Ende des ersten Drittels durch ein Eigentor in Führung ging. Das zweite Drittel lief aus Schenefelder Sicht dann etwas chaotischer. Einige Strafen auf beiden Seiten zerstörten den erarbeiteten Rhythmus und machten das Spiel hektisch. Die Überzahl und Unterzahlsituationen löste Chemnitz dann cleverer und konnte im gesamten Drittel drei Tore erzielen, während Schenefeld keines gelang. Auch im letzten Drittel gab es weitere Strafen. Nachdem die Blau-Weißen zunächst den Anschlusstreffer erzielten, konnte eine doppelte Überzahl nicht für den Ausgleichstreffer genutzt werden und knapp 10 Sekunden vor Schluss trafen die Chemnitzer auf das leere Tor der Schenefel-

der, die im 6 gegen 5 alles nach vorne geworfen hatten. Somit ergab sich ein 2:4 Endstand aus Schenefelder Sicht, mit dem man zwar zufrieden sein konnte, jedoch auch etwas enttäuscht war, denn der Spielverlauf hätte sicherlich auch mehr hergegeben. Am Sonntag ging es dann direkt weiter gegen die Berlin Rockets. Die Berliner hatten am Vortag in Hamburg mit 10:3 gegen den ETV Hamburg verloren und wollten nun gegen Schenefeld ihre ersten Punkte erzielen. Doch Blau-Weiß war von Beginn an besser in der Partie und erschien fitter und wacher, sowohl im Kopf als auch im Körper. So schafften es die Hausherren schon in der ersten Spielminute zwei Treffer zu erzielen und konnten die frühe Führung anschließend sicher halten. Auf ein Tor von beiden Seiten zum 3:1 folgten zwei Zeitstrafen, auch jeweils eine pro Team. Doch Schenefeld hatte aus dem Vortag gelernt und konnte die „Specialteams“ Situationen deutlich besser ausspielen. So gelang zunächst ein Treffer in Unterzahl

und dann der Treffer im Powerplay. Mit einem 5:1 ging es in die Pause. Die Berliner waren sichtlich geschockt von diesem Ergebnis und kamen nochmal mit etwas mehr Energie aus der Pause. Schenefeld traf allerdings erneut nach einer knappen Minute und erhöhte auf 6:1. Ein letztes Aufbäumen der Berliner half nichts mehr, denn Blau-Weiß spielte sich in eine Art Rausch. In der letzten halben Stunde erzielte Schenefeld noch 10 weitere Treffer während dem sichtlich erschöpft wirkenden Berlin die Kräfte fehlten, um ebene Treffer zu verhindern. Der Endstand von 16:4 und die damit verbundenen ersten Punkte der Saison für Schenefeld waren historisch. Zum einen hatte man (wenn auch nur für wenige Stunden) die Tabellenführung in der Ersten Bundesliga inne und gleichzeitig war es der höchste Sieg, der den Schenefeldern jemals in der Ersten Bundesliga gelungen ist!

Der nächste Spieltag für die Jungs in Blau-Weiß steht am 15.09.2024 an. Für die Mannschaft geht es dann zu den Dragons in den Sportpark nach Bonn.

Alle Torschützen zu finden unter: <https://saisonmanager.de/fvd/1584-1-fbl-herren>

Am Samstag (7. September, 10-13 Uhr) sind Schnäppchenjäger im Montessori-Kinderhaus herzlich willkommen:

## Kindersachen-Flohmarkt in der Schulstraße

Kinderklamotten, Spielzeug, Bücher – Eltern von kleinen Kindern sind stets auch Schnäppchenjäger auf Flohmärkten. An diesem Samstag können sie in Schenefeld fündig werden. Im Montessori-Kinderhaus in der Schulstraße 14b, direkt neben der Gorch-Fock-Schule, veranstalten die Eltern der Schenefelder Montessori-Kinderhäuser einen kompakten Kindersachen-Floh-

markt von 10-13 Uhr. „Viele Eltern unserer Kinderhäuser sind selbst begeisterte Flohmarkt-gänger und haben ange-regt, dass wir auch einmal einen eigenen veranstalten könnten“, sagt Nicole Peemöller aus dem Förderverein der Montessori-Kinderhäuser: „Wir haben das gerne aufgenommen und freuen uns auf hoffentlich viele Besucher.“ Die Einnahmen der Floh-

markt-Cafeteria am Samstag und die Standgelder kommen den Gruppen der Kinderhäuser Schulstraße und Kehr wieder zugute. Zudem haben interessierte Eltern auch die Möglichkeit, sich über die Kinderhäuser und ihr Betreuungsprogramm zu informieren.

Ausreichend Parkplätze sind vor der Grundschule vorhanden.

## !! Auto Ankauf !!

Von alt und kaputt bis gepflegt und neu.

★ Frau Blume kauft alle Autos! ★

+  
★ Motorräder ★

HCV GmbH Handels Center am Volkspark  
Luruper Hauptstr. 200, 22547 HH  
Tel.: 040 / 300 333 73 oder  
0172 / 424 83 96



# 3 Marken – Ein Partner!

VORFÜHRWAGEN, TAGESZULASSUNGEN und JAHRESWAGEN mit riesigem Preisvorteil!

Alle mit Werksgarantie • Günstige Finanzierungen ohne Anzahlung möglich!

## UNSERE GÜNSTIGSTEN GEBRAUCHTWAGEN



**Honda CR-V Elegance 4WD 2.0i V-Te**  
Erstzulassung: 01/2015, Kilometerstand: 39.000 km, Leistung: 114 kW (155 PS), Automatik, Farbe: URBAN TITANIUM, Klimaanlage, Kamera



**Renault ZOE Zoe Intens R135/Z.E. 50**  
Erstzulassung: 07/2020, Kilometerstand: 38.800 km, Leistung: 51 kW (69 PS), Elektromotor, Rundum Airbags, Kamera, Apple CarPlay



**Honda Jazz 1.5 i-MMD Hybrid Executive**  
Erstzulassung: 11/2020, Kilometerstand: 19.200 km, Leistung: 72 kW (98 PS), Farbe: Grau Metallic, Klima, Rundum Airbags, Kamera, Apple CarPlay



**Hyundai i20 1.0 T-GDI 10**  
Erstzulassung: 04/2021, Kilometerstand: 58.000 km, Leistung: 74 kW (101 PS), Farbe: Blau Metallic, Klima, Kamera, Rundum Airbags, Apple CarPlay



**Renault Twingo Urban Night**  
Erstzulassung: 11/2023, Kilometerstand: 8.250 km, Leistung: 48 kW (65 PS), Farbe: Quartz White, Klimaautomatik, Faltdach, Kamera, Front- und Seiten-Airbags



**Opel Mokka Edition 1.2**  
Erstzulassung: 08/2022, Kilometerstand: 17.100 km, Leistung: 74 kW (101 PS), Farbe: Grün Metallic, Klima, Front- und Seitenairbags, Kamera



**Renault Captur II Intens TCe 130 EDC**  
Erstzulassung: 01/2020, Kilometerstand: 58.300 km, Leistung: 96 kW (131 PS), Hybrid, Farbe: Orange Metallic, Geländewagen, Klimaautomatik, Kamera, Rundum Airbags, Automatik



**Renault Arkana R.S. Line TCe 160 EDC Mild Hybrid**  
Erstzulassung: 07/2023, Kilometerstand: 19.700 km, Leistung: 116 kW (158 PS), Farbe Schwarz Metallic, Klima, Rundum Airbags, Kamera, Selbstlenkende Systeme, Vorne, Hinten und viele weitere Ausstattungsmerkmale

PROBEFAHRT MÖGLICH

**AUTOHAUS ELBGEMEINDEN**

Wir für Sie!

AUTOHAUS ELBGEMEINDEN GMBH & CO. KG  
Osterbrooksweg 89 • 22869 Schenefeld

Tel.: 040 / 8393980

www.autohaus-elbgemeinden.de